செய்தக்காதி நொண்டி நாடகம்

பதிப்பாளர்

S. முஹம்மது ஹுஸைன் நயினர்

பி. ஏ. (மதராஸ்), எம் ஏ., எல் எல். பி. (அலிகார்), பிஹெச். டி. (லண்டன்)

பேராசிரியர், அறபி, பார்ஸி, உறுது பகுதியின் தலைவர்

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்

வெளியிட்டவர்

Mrs. சுலதானு அபதுலலாஹ, எம். ஏ., பி. டி.

95, சானதோம பெரியசாலை

மயிலாபபூர், மதராஸ்-4

பதிப்புரிமை]

1953

முதற் பதிப்பு 1953

நூரி பிரஸ்
54, மெயின் ரோடு
இராயபுரம், மதராஸ்

புத்தகம் கிடைக்கும் இடம்
எஸ். வாஸன் கம்பெனி
மயிலாப்பூர், மதராஸ்

செய்தக்காதி நொண்டிநாடகம்

உள்ளுறை

நூலாராய்ச்சி	...	i—xvi
நூல்	....	1—42
கடவுள் வணக்கம்	...	1—3
நொண்டியின் சிறப்பு	...	4—6
நொண்டியின் வரலாறு	..	7—15
அவுறங்கு செய்கு சாகிபுவின் சேனை செஞ்சியிற் பாளையம் இறங்கியது	...	16—18
மக்களின் பதற்றம்	...	19—20
நொண்டி பாசறை சேர்தல்	...	21—22
நொண்டி குதிரையைக் கோடல்	...	23—24
நொண்டியின் முயற்சி வறிதாதல்	...	25—26
நொண்டி சிறைபடல்	..	27—28
நொண்டி தண்டனைக்குள்ளாதல்	...	29—30
மாமுநயினார் நொண்டியைக் காணுதல்	...	31—32
நொண்டி இராமநாதபுரம் போதல்	...	33—34
கீழக்கரையில் செய்தக்காதி கொலு வீற்றிருத்தல்	..	35—38
நொண்டி இஸ்லாத்தைத் தழுவுதல்	...	39—40
நொண்டியின் வேண்டுதல்	...	41—42
பிழை திருத்தம்	...	43
சீதக்காதிபேரில் தனிப்பாடல்கள்	...	44—47
குறிப்புரை	...	49
அரிய வழக்குச் சொற்கள்	...	50

திருமணவாழ்த்து, நொண்டிநாடகம்

இந் நூல்களில் வந்துள்ள

அறபி, பார்ஸி, ஹிந்தி பதங்கட்குப் பொருள் ... 51—54

அறபிப் பெயர்களின குறிப்புரை ... 55—58

தமிழ்ப பெயர்களின குறிப்புரை,
இடப்பெயர்கள் அகராதி .. 59—60

செய்தக்காதி நொண்டி நாடகம்

நூலாராய்ச்சி

அவ்ரங்குசேபு ஆலம்கிர் பாத்ஷாஹ் முகலாயப்பேரரசர் தென்னாடு முழுமையும் ஒரு குடையின்கீழ்க் கொண்டு வர எண்ணி, பீஜப்பூர், கோல்கொண்டா முதலிய நாடுகளின் மீது படையெடுத்தார். முகலாயச் சேனைகள் அடுத்தடுத்து இந் நாடுகளைத் தாக்கின. அதனால், பீஜப்பூர் ராஜ்யம் வீழ்ந்தது. கி. பி. 1687-ஆம் ஆண்டில் கோல்கொண்டா பிடிபட்டதும், தக்ஷிணத்தில் அவர் வேலை மிக்க வெற்றியுடன் நிறைவேறியது. அக்பர் பாத்ஷாஹ் காலமுதல் முகலாயப்பேரரசர்கள் கண்ட பேரரசுக் கனவு உண்மையாயிற்று. தக்ஷிணத்தில் முகலாயருக்கு விரோதமாக எந்த முஸ்லிம் அரசும் இல்லை. தென்கோடி தவிர இந்தியா முழுவதும் முகலாயத் தனிக்குடையின்கீழ் வந்தது, என்று அவ்ரங்குசேபு நினைத்தார்.

அவையெல்லாம் உண்மையாயிருப்பினும், மராட்டியரால் விளையக்கூடிய துன்பத்தை அவ்ரங்குசேபு சக்ரவர்த்தி சரியாகக் கணக்கிட்டு அறிந்துகொள்ள முடியவில்லை. மராட்டியர் தலைநகரம் தம்வசமானதனாலும், அரச வமிசத்தார் பலரையும் தாம் சிறைப்படுத்தியதனாலும், மராட்டிய அரசே வீழ்ந்து விட்டது என அவர் தீர்மானித்தார் போலும்! ஆனால், எதிரியின் முழுவன்மையையும் அவர் மேலும் உணர வேண்டியவராய் இருந்தார்.

கி. பி. 1689-ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்டு மாதத்தில் பாத்ஷாஹ் அவர்களின் கட்டளைப்படி சாம்பாஜி தூக்கிலிடப் பட்டார். அச்சமயம் மற்ற முக்கியமான மராட்டியத் தலைவர் அனைவரும் ராஜகட்டத்திற்குச் சென்றனர்; அங்குச் சாம்பாஜியின் மனைவியான எஸ்ஸுபாய் என்பவளுடன் ஆலோசனை செய்து, அவளுடைய ஆறுவயதுள்ள மைந்தனை ஸாஹு என்னும் பெயருள்ளவனுக்குப் பட்டம் சூட்டி, அவனுக்குப் பிரதி

நிதியாய் இராமராயர் என்பவர் அரசாளுமாறு ஏற்பாடு செய்தனர்.

இராமராயர் ஓரிடத்திலும் நிலைத்து வசிக்காமல், ராஜகட்டத்திலிருந்து விசால கட்டம் வரையிலுள்ள கோட்டை ஒவ்வொன்றிலும் சில சில காலம் தங்கினார். அவ்வாறு செய்து முகலாயர்கவனத்தை ஒருநிலையில் நில்லாதபடி சிதறச் செய்ய வேண்டும் என்பதே அவர்நோக்கம். ஆனால், முகலாயர் ராஜகட்டத்தை வெகு சீக்கிரத்தில் கைப்பற்றினர்.

இந்த நிகழ்ச்சிக்குப் பின்னர் இராமராயர் செஞ்சிக் கோட்டைக்கு விரைந்து செல்ல வேண்டுமென்று மராட்டியத் தலைவர்களும் மந்திரிகளும் ஆலோசனை கூறினார்கள். ஆகவே, 1689-ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் இராமராயர் பகைவரிடம் அகப்படாமல், தந்திரமாகச் செஞ்சிக்கோட்டையை அடைந்தார்,

இராமராயர் செஞ்சியை அடைந்த பிறகு, அரசாங்கத்தை அங்கு ஏற்படுத்தியதனால், பலர் அந்நகருக்கு வரலாயினர். பின்னர், செஞ்சி மராட்டியரின் செல்வாக்குள்ள புதியதொரு தலைநகரமாய் விளங்கிற்று. அதனால், புனா ராஜ்யத்தின் மீது நோக்கம் வைத்திருந்த முகலாயப் படைகள் தங்கள் நோக்கத்தை விட்டு, செஞ்சி நகரத்தின் மீது கருத்தைச் செலுத்தின. இராமராயர் தாம் சிறந்த சூழ்ச்சி செய்ததாகக் கருதினார். முகலாயப் படைகள் செஞ்சிக்கு வந்தால், தாம் மற்ற இந்து நாயக்கர்களின் உதவியைப் பெற்று ஒரு பெரும் படையைத் திரட்டிக் கோல்கொண்டா, பீஜப்பூர் என்னும் நாடுகளைக் கைப்பற்றலாம் என்று அவர் எண்ணியிருந்தார்.

செஞ்சியில் தங்கிய இராமர்ராயருக்கு மிகுந்த பொருள் தேவையாயிருந்தது. அப்பொழுது தென்னிந்தியாவின் கிழக்குக் கரையிலிருந்த ஐரோப்பியக் கம்பெனிகளிடமிருந்து கடன் வாங்குவது உத்தமம் என்ற யோசனை அவருக்குத் தோன்றியது. 1689-ஆம் ஆண்டில் நடந்த சம்பவங்களைக் கூறும் ஆங்கிலேயர் தினக்குறிப்பில் கூனிமேடு என்ற இடத்தில் நிறுவப்பட்டிருந்த இங்க்லீஷ் பாக்டரியின் தலைவர், ஆங்கிலேயர்

கூனிமேட்டிலிருப்பதற்கு உரிமை பெற, மூவாயிரம் வராகன் முன்பணமாகவோ, கடனாகவோ கொடுக்க வேண்டுமென்று செஞ்சிச் சுபேதார் வற்புறுத்தியதாகவும் அவ்வாறே செஞ்சியின் எல்லைக்குள்ளிருந்த பிரெஞ்சு, டச்சு பாக்டரிகளின் தலைவர்களிடமிருந்தும் பணம் கொடுக்க வேண்டுமென்று கேட்டதாகவும் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. இவை தவிர, உள் நாட்டு வியாபாரிகளிடமிருந்தும் வற்புறுத்திப் பணம் பெற்றதாகவும் அத் தினக்குறிப்பில் எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. இவ்வாறு பெற்ற பொருளும் செலவுக்குப் போதாமையால், மராட்டியர், தேவனும் கோட்டையையும் அதைச் சுற்றி, வெடிகுண்டு பாயக்கூடிய விஸ்தீரணம் உள்ள இடத்தையும், ஐரோப்பியக் கம்பெனியார்களுள் யார் பெருந்தொகை கொடுக்க முன்வருகின்றாரோ அவருக்கு விற்பதாகத் தெரிவித்தனர். பிரெஞ்சுக் காரரும் டச்சுக்காரரும் தாமே விலைக்கு வாங்கிக் கொள்ளத் தீர்மானித்து, ஆங்கிலேயர் வாங்காமலிருப்பதற்காக அவர்களிடம் அந்த இடத்தின் மதிப்பைக் குறைத்து வஞ்சகமாகப் பேசிவந்தனர். ஆனால், ஆங்கிலக் கம்பெனியார், தேவனும் கோட்டை தம் வசத்தில் இருப்பதனால், தமக்கு மிக்க இலாபமும், அதிக உபயோகமும் ஏற்படுமென்று கருதிப் பல நாள் பேரம் பேசிக் கடைசியில் இலட்சத்து எண்ணாயிரத்து நூற்றைம்பது ரூபாய் மதிப்புள்ள 51,500 சக்கரம் (இரண்டே கால் ரூபாய் மதிப்புள்ள தங்கநாணயம்) விலையாகக் கொடுக்கத் தீர்மானித்தனர்.

உடனே கூனிமேட்டின் சுபேதாராகிய சந்தா பல்லாஜி என்பவர், இராமராயரின் பிரதிநிதியாகச் சென்னைக்குச் சென்று மேற்படி கோட்டையையும் அதைச் சுற்றியுள்ள இடத்தையும் விற்பதற்கு ஆங்கிலேயருடன் உடன்படிக்கை செய்து கொண்டார். பிறகு ஆங்கிலேயர் தம் பிரதிநிதிகளாகத் தாமஸ் ஏல், சார்ல்ஸ் பாவெல் என்னும் பெயருள்ள இருவரை இராமராயரிடம் அனுப்பி, முறைப்படி பர்வானாவைப் பெற்றுவரச் செய்தனர். இராமராயர் 1690-ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்டு மாதக் கடைசியில், பர்வானாவை ஆங்கிலேயருக்கு அளித்தார். அதன்படி தேவனும் கோட்டையும் அதைச் சுற்றிலுமுள்ள இடமும் ஆங்கிலேயருக்குச் சொந்தமாயின. அவ்வூ

றெடு அவ்வெல்லைக்குள், கம்பெனியாரின் சட்டதிட்டங்கள் பழக்கவழக்கங்கள் நிலவி வரக்கூடிய அரசியல் நடைபெறவும் அவர்களின் நாணயங்கள் செலாவணியாகவும் உரிமை உண்டாயிற்று.

இராமராயர் செஞ்சிக்கு வந்த பிறகு ஒரு பக்கம் ஐரோப்பியர்களுக்கிடையே பரபரப்பும் கிளர்ச்சியும் உண்டாயின. மற்றொரு பக்கம், முகலாயர்களுக்கு எதிராக மராட்டியரின் செல்வாக்கு நிறைந்த புதிய தலைநகரமொன்று உண்டாயிற்று. இதை உணர்ந்த அவ்ரங்குசேபு ராஜகட்டத்திலிருந்து திரும்பி வந்த துல்பகார் கான் என்ற தளகர்த்தரை 1690-ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதத்தில் கீழ்த்திசையிலுள்ள மராட்டிய மன்னரை வென்று வரும்படி கட்டளையிட்டு அனுப்பினர்.

துல்பகார் கான் வருகையைப் பற்றி 1690-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதத்து நிகழ்ச்சியைக் குறிக்கும் ஆங்கிலேயக் கிழக்கிந்தியக் கம்பெனியாருடைய தினக் குறிப்பில் பின்வருமாறு எழுதப்பட்டிருக்கிறது.

"முகலாயப் படைகளின் தளகர்த்தராகிய துல்பகார் கான் இடமிருந்து நமக்கு ஒரு கடிதம் வந்தது. அவர் முகல் மன்னரின் மந்திரியாராகிய ஆசப் கான் என்பவரின் குமாரர். அவர் செஞ்சிக் கோட்டையை முகலாயப் படையுடன் முற்றுகை செய்கிறார். அவர் எழுதிய கடிதத்தில் பல விஷயங்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றுள் ஆங்கிலக் கம்பெனியார் அவருக்கு இருநூறு மணங்கு வெடிமருந்தும், ஐந்நூறு போர் வீரர்களும் அனுப்பவேண்டுமென்று அவர் பெரிதும் வேண்டிக்கொண்டு எழுதியிருக்கிறார். அவ்வேண்டுகோளுக்கு இணங்காவிடின் நாம் இராமராயர் கட்சியைச் சேர்ந்தவர் என்று நம்மீது குற்றஞ்சாட்டி முகல்சக்கரவர்த்திக்கு அறிவித்துவிடுவார். அதனால், இந்த நாட்டில் சமாதானமாக நிலைத்து வாழும் நம் வாழ்வுக்கு இடையூறும், நம் கடல்கடந்த வாணிகத்திற்குக் கெடுதலும் ஏற்படும். ஆகலின் துல்பகார்கானுடன் நேசத்தோடு இருக்கக் கருதி இருநூறு மணங்கு வெடிமருந்து மட்டுமே அனுப்பிவிட்டு, போர்வீரர்களை அனுப்ப இயலவில்லை என அறிவித்துவிட்டோம்."

ஆங்கிலேயர் வெடிமருந்து கொடுத்து உதவியதற்குக் கைம்மாருக, துல்பகார் கான் அவர்களுக்கு 1691-ஆம் ஆண்டு பிப்ரவரி மாதத்தில் கவுல் கொடுத்தார். அதன்படி ஆங்கிலேயர் அதுகாறும் அனுபவித்த சுதந்தரங்களைப் பின்னும் அனுபவிக்கும் உரிமையைப் பெற்றனர்.

துல்பகார் கான் படையெடுப்பை அறிந்த இராமராயர் தம் படைகளையும் தம் நேசக் கட்சியினரான தஞ்சாவூர்த் திரியம்பக ராவ் எச்ச நாயக்கன் படைகளையும் சேர்த்துக் கர்நாடகப் பீடபூமியின வட திசையில் அனுப்பி, முஸ்லிம் தளகர்த்தரைக் கீழ்ப்பிரதேசத்தில் வரவொட்டாமல் தடுக்க எத்தனித்தார். ஆனால், இராமராயர் அனுப்பிய அப்படை துல்பகார் கான் பெயரைக் கேட்டதாலேற்பட்ட அச்ச மிகுதி காரணமாக ஒன்றும் செய்யாமல் திரும்பி வந்தது. ஏனெனில் துல்பகார் கான் ராஜ கட்டத்தில் மராட்டியர்களை முறியடித்த வீரர்; சாம்பாஜியையும் அவர் குடும்பத்தாரையும் சிறைப்படுத்திய தீரர்; கடப்பை, ஆர்க்காடு முதலிய பகுதிகளில் தொடர்ச்சியாகப் போர் செய்துவெற்றி கொண்ட சூரர். இக்காரணங்களால், துல்பகார் கானுடைய பிரசித்திபெற்ற பெயரும், பெருமையும், அவரிடத்திற் பகைவர் கொண்டிருந்த அச்சமும், செஞ்சிப் பிரதேசம் முழுவதும் பரவி, பெரிய கலக்கத்தையும் நடுக்கத்தையும் உண்டாக்கின.

இராமராயர் செஞ்சிக் கோட்டையினின்றும் நீங்கித் தம் நண்பராகிய தஞ்சாவூர் அரசருடைய உதவியையும், தேவனும் பட்டினத்திலுள்ள ஆங்கிலேயர் உதவியையும் எளிதாகப் பெறுவதற்கு அனுகூலமாயிருக்கும் ஓரிடத்தை நாடிச் சென்றூர். அப்பொழுது முகலாயச் சேனையை முன்னேற வொட்டாது தடுப்பதற்குத் தஞ்சாவூர் அரசர் பொருளும் சேனையும் இராமராயருக்கு அனுப்பிவைத்தார்.

1690-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதத்தில் இராமராயர், எலிஹு-யேல் என்ற பெயரையுடைய சென்னைக் கவர்னருக்கு ஒரு கடிதம் எழுதி, அதில் தாம் செயின்ட் டேவிட் கோட்டையைக் கட்டுவதற்கு உதவியாக அளித்த பர்வானுவை மறவாமல், தமக்கு வேண்டும் போது உதவி செய்ய வேண்டினூர்.

மேற்படி ஆண்டு அக்டோபர் மாதத்தில் இராமராயர் ஆங்கிலக் கப்பலில் ஏறிக் கடல் வழியே தப்பி ஓடக் கூடு மென்பதை துல்பகாரகான அறிந்து அவவாறு அவர் தபபி ஓடுவதைத் தடுககுமபடி பிரஞசுககாரருக்கு எழுதினர்.

செஞ்சியிலிருந்து கடலவரையிலுமுள்ள பிரதேசம முழு வதும் மராட்டியர்-முகலாயர், ஆகிய இருகட்சியாருடைய போா வீரர்களாலும கொளளையடிததுப பாழாககப் பட்டு வந்தது. மக்கள தெற்கே தஞசாவூர்ப் பிரதேசத்திறகும, ஐரோப பியத் தொழிறசாலைகளைச சூழ்ந்திருககும பிரதேசத்திறகும் ஓட ஆரமபித்தார்கள. அதன பயனுகப புதுசசேரியின மககள தொகை முனனிருந்த அளவினும் இரு மடஙகு பெருகி அறுபதினுயிரம பேர் வரை ஆயிற்று.

1691-ஆம ஆண்டு ஏப்ரல் மாதக கடைசிக்குள், முகலா யர்கள ஒரு பெரும படையையும அதறகுரிய தள வாடங் களையும அமைத்துககொணடு, அவறறுடன செஞ்சிக் கோட்டைக்கு எதிரே வந்து தஙகியவுடன, 'கூடிய சீக்கிரததில் இக்கோட்டை முறியடிககப படும,' என்ச சுறறுப புறத்தி லுள்ள மககள எணணிவிட்டார்கள். செஞ்சிககோட்டை மிக்க உறுதி வாயந்ததாய மலை யுசசியிற் கட்டப பட்டிருந்தது. அதனுல், முகலாயர் கருதியபடி கோட்டையைக் கைபபற்ற முடியவில்லை.

1690-ஆம ஆண்டு நவமபர் மாததில், மூன்று மராட்டியத் தலைவர்கள 2000 குதிரைகளடஙகிய படையுடன இராம ராயருக்கு உதவியாய் வந்து கீழ்க்கோட்டையில் உளள சக்ரக் குளப் பகுதியில் முகலாயரை எதிர்ககும முயற்சியில் தீவிர மாய் இருநதார்களா. அடுத்த ஆண்டு பிபரவரியில் இராம ராயர் செஞ்சிக் கோட்டைககுத் திருமபி வந்து முகலா யரோடு நீண்ட காலம் போர் செய்தார். தஞசாவூா அரசர், இராமராயரிடமிருந்து சில நாடுகளைப பெறறதனுலும, தான அவருககு உறவினா ஆதலாலும, பொனனும, பொருளும, போர் வீரரும் செஞ்சிக்கு அனுபபி முற்றுகைக் காலம முழு வதும உதவி புரிநதார்.

'முத்தலம புகழும் செஞ்சி முது நகர்க்' கோட்டையின முற்றுகை எட்டு ஆண்டுவரையில் (1689-1697) நீடித் திருந்தமையால், தென னிந்திய வரலாறறில் இஃது ஒரு முககியமான சமபவமாயிறறு. ஜனங்கள் அதை ஒட்டிய பல நிகழச்சிகளேயும விவரங்களேயும பேசி வந்தாாகள. தவிர, தென்னுட்டில் முதன்முதல் முகலாயர்கள பெருமபடையுடன வந்து தங்கி ஒருகோட்டையை நீணடகாலம முற்றுகையிட்டது ஒரு புதுமையாகும். முகலபடைகள எட்டுவருடம இப பகுதியில் தங்கியிருந்தமையால், அவர்களுடைய பழகக வழக்கம, நடையுடை பாவனே, முதலியவை மக்களிடை கவர்சசியை உண்டாககியதனேடு, அவர்களேப்பற்றி அதிகமாக அறிந்துகொள்ள வேணடு மென்ற ஆர்வமுமை, மனககிளர்ச்சியும மக்களுக்கு ஏற்பட்டன. மேற்கூறியவற்ருல், செஞ்சிக் கோட்டையின முற்றுகை அக்காலத்துமக்களுக்கு மிக்க பிரசித்த மாயிற்று. எங்கும, எபபோதும, எல்லாரிடையேயும் இதுவே பேச்சாய் இருந்தது. ஆகலின், நொண்டிநாடகத்தை இயற்றியவர், அப் பிரசித்தி வாயந்த நிகழ்ச்சியையும சேர்த்து எழுதினுல் தம நூலுக்குப் பெருமையும, பலரும் விரும்பிப்படிக்கும சிறப்பும உண்டாகலாம் எனக் கருதினுர்போலும்! இது பற்றியே அவர் நாடக பாத்திரமான நொண்டியைச் செஞ்சிக்கு அனுப்பியுள்ளார் என்று தெரிகிறது. ஆசிரியர் தமது நூலுக்குச் சிறப்புப் பெறக் கருதியது ஒரு புறமிருக்க, அக்காலத்திய சரித்திர ஆராய்ச்சிக்குரிய பயனுள்ள சில விஷயங்கள இந் நூலினுல் நமக்குக் கிடைப்பது பாராட்டிப் போற்றத் தக்கதே.

நொண்டி நாடகம்

தமிழ இலக்கணத்தில் பிரபந்தங்களுக்கு இலக்கணங்கள் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. உதாரணமாக, குறவஞ்சி நாடகத்தில் நாயகனமீது காதல் கொண்ட ஒரு நாயகியின் வரலாறு கூறப்படும. அநத நாயகன அரசனுகவாவது, பிரபுவாகவாவது, தேவனுகவாவது இருக்கலாம். குறத்தி தோன்றி நாயகியின் கைரேகையைப் பார்தது அவள்எணணம் நிறைவேறு மென்று குறி கூறிச் செல்வாள. இறுதியில் நாயகியின் எண்ணம் முற்றுப பெற்று, கதையும் மங்களகரமாக முடியும,

குற்றாலக குறவஞ்சி, குமபேசர் குறவஞ்சி, சரபேந்திர பூபாலக் குறவஞ்சி முதலியவை குறவஞ்சி நாடகததுக்கு உதாரணங்களாகும.

அதைப போனறு நொணடிநாடகத்துக்கும் ஒரு கதைப் போக்கு ஏறபடடுளது. அந் நாடகத்தில நொண்டி ஒருவனே கதாபாததிரன் ஆவான. அவன பாடும சநதசீரும அவன் பெயருக்கேற்றவாறு தடைபடுவதுபோல (விட்டிசைத்தல) அமைந்திருககும.

இவ்வகை நாடகத்தின ஆசிரியர் காபபும, கடவுள் வாழத்தும, பெரியார்வாழத்தும முதலில் அமைபபர். பின்னர், பாட்டுடைத் தலைவனபுகழ பாடப்படும. கதாநாயகன நொணடி எனபதறகு ஏறறபடி களரியில் தோனறுவான. தன் காமத் துயரைப பற்றியும, மாதர் கூட்டுறவால் தனக்கு விளைந்த பொருட் கேட்டைப பற்றியும, வறுமையைப் பற்றியும் கேட்பவர்மனங் கசியுமபடி பாடுவான. அவன்வறுமை அவனைத் தீய வழியில் பொருள் தேடச் செய்கின்றது. அவன் ஒரு குதிரையைக களவு செயகிறன். களவு செயகையில பிடிபட்டுத் தன் காலும கையும் துணிக்கப்படுகினறுன. கடைசியில தெய்வசத்தியின் துணையால் இழந்த உறுப்புக்களை மீண்டும பெறுகின்றுன்.

பொதுவாக நொண்டி நாடகங்களெல்லாம் இம்முறையிலேயே அமைககப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனுல், சிலவற்றில் தெயவசத்தியாலாகும நிகழ்ச்சியைக் குறிக்கும் பகுதிகள வேறுபடுகின்றன.

இவ்வகை நாடகம், இலக்கண வரம்புக்குட்பட்ட இலக்கியங்களுள இடம பெறவில்லையாயினும், கிராமத்தில் வசிப்பவர்க்கிடையே பெரிதும் பரவி வநதுளது. நொண்டிநாடகம இனிய சந்தச் சுவையும எளிதில விளங்கும சொறகளும் கொணடிருத்தலால, யாவரும கேட்டு மகிழக் கூடியது. இக்காலத்திலும கிராமங்களில இவவகை நாடகம மூங்கிலாலும தென்னங்கீற்றாலும அமைத்த மேடையில் நடிக்கப படுகினறது,

நொண்டி நாடகம் ஒரு கேயப்பிரபந்தம் (இசைப்பாட்டு) ஆகும். இதிலுள்ள சிந்துகளெல்லாம் பாடுவதற்காகவே ஏற்பட்டவை. சந்தத்தின் அமைப்பு முதலிலாயினும், ஈற்றிலாயினும் சொற்கட்டுக்களின் மூலமாக விளக்கப்பட்டிருக்கும். ஒவ்வொரு சிந்திலும் நொண்டியான சீர், முதல்வரியிலாயினும், இரண்டாம்வரியிலாயினும், அல்லது ஈற்று வரியிலாயினும் காணப்படும். நொண்டிச்சீரின் காலஅளவிற்கு முந்தின சுரத்தின் இசையே பாடப்படும்.

நாட்டுமக்களுக்கு நொண்டி நாடகம் ஒரு உல்லாசமான பொழுதுபோக்கை அளிக்கும். மாலேவேளேயிலோ, இரவிலோ, இனிய குரலுடைய ஒருவன் சபையோர்முன் நொண்டி-நாடகத்தை உற்சாகமாகப் பாடுவான். ஒரே வர்ணமெட்டில் பல சிந்துகள் பாடப்படினும், கதை சுவைமேம்பட அமைந்துள்ளதனுல் சலிப்பில்லாமல் எல்லாரும் கேட்பார்கள். ஹாஸ்யச் சுவை கதையில் கலந்திருப்பதனுலும், சுருதி, தாள, பக்க மேளங்களுடன் சிந்துகள் பாடப்படுவதனுலும், நொண்டி நாடகம் கேட்பதற்கு இனிமையாக இருக்கும்.

சீதக்காதி நொண்டிநாடகத்தில் பூபாளம், நாதநாமக்கிரியை, மோகனம் என்னும் மூன்று ராகங்கள் காணப்படுகின்றன. இவை மனேரம்மியமான ராகங்கள். பாட்டுக்கள் ஆதிதாளத்தில் அமைக்கப்பட்டிருப்பது மிக்க பொருத்தமாகும். இந் நாடகத்தின் நூற்றுஎண்பத்தாருவது கண்ணியில் தம்புரு, மத்தளம் முதலிய இசைக்கருவிகள் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. இவை கவனிக்கத்தக்கவை.

செஞ்சிக்கோட்டை முற்றுகை வரலாற்றுடன் சேர்த்து அமைக்கப்பட்டுள்ள நொண்டிநாடகம், சீதக்காதியைப் பற்றியது. இதில் சீதக்காதியின் புகழை நொண்டி பாடுகிருன். இந்நூலே இயற்றியவர்பெயர் தெரியாவிடினும், இவர் புதிய முஸ்லிம் என்பது தெரிகிறது. இதற்குப் பல சான்றுகள் காணப்படுகின்றன. இஸ்லாமியக் கலேப்பயிற்சி, நாகரிகம் முதலியவற்றை ஒரு சிறந்த முஸ்லிம் அறிவிப்பது போலச் செம்மையுற இவர் அறிவிக்கவில்லே. கடவுள்வாழ்த்து, திருநபி

யவர்களின் துதி இவற்றுக்குப் பின்னர், பெரியார்களைப் போற்றும் வரிசையில், கலீபா உமறு அவர்களைப் பற்றிச் சொல்லப்பட்டுள்ள விவரங்கள், சரித்திரத்துடன் பொருந்துவனவாயில்லை. கலீபா உமறு அவர்கள், முறை தவறி நடந்த தம் மகனையும் தம் சிறியதந்தையையும் வதைத்தார் என்று சொல்லியிருக்கின்றார். ஆனால், அவ்வாறு சொல்லியவர், அவர்கள் அத்தகைய கொடூரமான தண்டனையை அடைவதற்குச் செய்த குற்றம் இன்னதென்பதைக் குறிப்பிடவில்லை. சரித்திரத்தில், கலீபா உமறு அவர்கள் எவருக்கும் அவ்வாறு தண்டனை விதித்ததாகச் சொல்லப்படவில்லை. எனினும், கட்குடி முதலிய ஒழுக்கக் கேடான செயல்களைச் செய்தவர்களுக்கு மார்க்கசட்டத்தில் விதிக்கப்பட்டுள்ள தண்டனையை அளிப்பதில் அவர் எள்ளளவும் பின்வாங்குவதில்லை. அக் கலீபாவினால், இஸ்லாமிய ராஜ்யத்தில் ஆங்காங்கு மாகாணக் கவர்னர்களாய் நியமிக்கப்பட்டிருந்தவர்களும் மதுபானம் செய்த காரணத்தினால் கவர்னர்கள் பதவியினின்றும் நீக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள். தம் மகனும், உரிமைத் தோழர்களும் சாராயம் குடித்ததற்காகச் சவுக்கடி பெறவேண்டுமென்று கட்டளையிடக் கலீபா சற்றும் தயங்கவில்லை. ஒருவாறு சவுக்கடியால் மகனார் இறந்துவிட்டதாகக் கருதி நூல்ஆசிரியர் குறிப்பிட்டிருக்கவுங் கூடும்.

மேலும், அபூபக்கர், உதுமான், அலிஎன்னும் கலீபாக்களைப் போற்றிப் புகழும் வரிசையில் கூறப்பட்டுள்ளவை இஸ்லாத்திற் பிறந்து வளர்ந்து, மரபறிந்த ஒரு புலவர் சொல்லும் வகையில் அமைக்கப்படவில்லை. இந்து மதம், கலைப்பயிற்சி, நாகரிகம் முதலியவற்றோடு சம்பந்தப்பட்ட செய்திகளைக் கூறும்போது, அவை கற்றறிந்த தமிழ்ப் புலவர் எழுதுகிற முறையிற் காணப்படுகிறது. ஆதலின் இந் நூலாசிரியர் இஸ்லாம் மதத்தைத் தழுவு முன்னர், இந்துமத நூல்களில் மிக்க பயிற்சி பெற்றவர் என்பது ஆங்காங்குள்ள சொற்பிரயோகங்களாலும், உவமைகளாலும் விளங்குகிறது.

கடவுள்வாழ்த்தும், பெரியார்வணக்கமும், குருவணக்கமும் தொடக்கத்திற் செய்து நூலை எழுதுவது தமிழ்மரபு. இதைப் பின்பற்றியே பண்டைத் தமிழ்முஸ்லிம் புலவர்களும்

தங்கள நூலை இயறறிவந்திருக்கின்றுர்கள் எனபது குறிப்பிடத்தககது. அவாகள இந்துநூல்களிற் கண்ட கருத்துக களைக் கையாண்டார்கள். ஆனுல், இக்கால முஸலிமபுலவர்க ளிடையே இம் முறைகளைக் காணபது அரிதாயுளது.

இந்த நாடகததில் காணப்படும நொண்டி, ஈமான்கொண்டு இஸ்லாத்தைத் தழுவி ஹஜயாததிரை செயது மதிஞ சென்று அஙகுத் தூஙகி யெழுந்ததும, வெட்டபபட்ட கை காலகள வளர்ந்தன என்று சொலகிருன. தென்னிந்தியாவில தொன்று தொட்டு இஸலாமியபபிரசாரம சமாதான முறையிலேயே, கற்று முதிர்ந்த பெரியோர்களால் செய்யப்பட்டு வந்தது, அஙஙனம எவ்விதப பலவந்தமும இல்லாமல மார்ககத்திற சோந்தவர்கள நனனெறி பூணடு தம வாழநாளைக கழித்ததுமல்லாமல, சாத்விக முறையிலேயே மார்ககத்தைப பரவச செயது வந்திருக்கிறுர்கள. நூல்களமூலமாகவும் அப் பிரசாரம் நடந்தது என்பதற்கு இந்தச் 'செயதக்காதி நொணடி நாடகம்' என்ற நூலே சானருகும. ஏனெனில், இஸலாத்தைத தழுவுவதனுல் உண்டாகும் அதிசயநன்மைகள் இதிற கூறப படுகின்றன. ஆகவே, இதை ஒர் இஸலாமியப பிரசார நூல எனக் கொள்ளுவதற்கு இடமிருக்கிறது.

நொண்டி கூறும் வரலாறு

நான் அழகர் மலைக் களவன. என் பெயர் ஒடுஙகாப்புலி எனபது. என தந்தை, 'கல்லாவிற் பால் கறப்போன்'. அவன்பெயர் வணஙகாபபுலி எனபது. நான் குலவித்தைகள பலவறறையும் வகையாயத் தெரிந்தபின்பு, சொக்கரைச் சேவிக்க மதுரை சென்றேன். அங்கு ஒரு தாசிவலையி லகப பட்டு, இருந்த பொருளையெல்லாம பறிகொடுததேன. பின்னர் அவள் 'சின்னச் சிறை' வேணுமெனச் சொனனுள. அதற குடன்பட்டு, மதுரையைவிட்டு வெளியேறித் திண்டுககல், திருச்சிராபபள்ளி எனனும ஊர்களைக கடந்து சீரஙகம சென றேன. அங்கு வேறெருரு கள்ளனும வந்து சோந்தான். இரு வரும் கூடிப் பேசினேம. நான ஒரு தாசிவீட்டில் நுழைந்து, அவள தூங்குமபோது அவளநகைகளையெல்லாம கழறறிக்

கொண்டு ஓடி வந்தேன் ; பிறகு மற்றொரு கள்ளனையும் மயக்கி ஏமாற்றி விட்டு, கண்ணனூர் வழியாகச் செஞ்சிக்கோட்டைக் குச் சென்றேன்.

அச் சமயம், முகலாயப் பேரரசர் அவ்ரங்குசேபு உத்தரவுப் படி துல்பகார்கான், இஸ்மாயீல்கான் முதலிய புகழ் பெற்ற படைத்தலைவர்களின்கீழ் முகலாயச்சேனை அக்கோட்டையை முற்றுகையிட்டு முன்னேறிக்கொண்டிருந்தது. மேருமலை யும் கண்டு மருளும் அப்படைகளுக்கு முன்நிற்பவர் எவரு மில்லை. வேலூர், வந்தவாசி என்னும் இடங்கள் அடிபணிந்தன. சந்தாவைரோஜி கோர்ப்பரே என்பவர் தலைமை தாங்கி நடத் திய மராட்டியசேனையும் புறமுதுகு காட்டி ஓடியது. இவ்வாறு வாகை சூடிய முகலாயப்படை முன்னேறிச் சென்று செஞ்சிக் கோட்டையைச் சுற்றித் தங்கியது.

தென்னாட்டுக்கு முகலாயச்சேனை முதன்முறையாக இப் போதுதான் வந்தது. பேச்சறியாத் துலுக்கருடைய சேனையின் வலிமையையும் பெருமையையும்பற்றித் தென்னாட்டினர் கேள்விப்பட்டிருந்தனர். அதனால், அவர்களுக்குப் பயம் உண்டாயிற்று. அவர்கள், தங்கள் வீடுவாசல்களை விட்டு ஓடிக் காடுகளில் ஒளிந்தார்கள் ; சொந்தமாயிருந்த சொத்துக் களையும் பொருட்படுத்தாது விட்டுவிட்டு வேற்றூர்களுக்குச் சென்றார்கள். பலர் குழந்தைகுட்டிகளையும் பரிதவிக்க விட்டு உயிர்தப்பினர். எங்கும் ஒரே அச்சம் நிறைந்திருந்தது. ஊர்களெல்லாம் பாழாயின; வாழ்க்கையின் சின்னங்கள் மறைந்தன; வீடுகள் வெற்று மனைகளாயின.

இவ்வாறு பாழ்பட்ட வீடொன்றில் நான் புலியின் குகையில் எலி நுழைவது போல நுழைந்து பார்த்தேன். எனக்குப் பொருள் ஒன்றும் அகப்படவில்லை. துல்பகார் கான்பாளையத்தில் ஒருகுதிரையைத் திருடவேண்டும் என்னும் ஆசையால் ஒரு துடுக்கான எண்ணம் உண்டா யிற்று. ஒரு பிச்சைக்காரனைப் போல வேடம் தரித்துக் கொண்டு பாளையத்துக்குள் சென்றேன். கூடாரவாயிலில் பல பக்கிரிகள் கூடியிருந்தார்கள். அவர்களுக்கு என் வணக்

கத்தைத் தெரிவிககவே, அவர்கள மனம மகிழந்து, கறிகளும ரொட்டிகளும அவரவா கையார மெயவழககம செயதாாகள. நானும வயிறு புடைக்கத் தினறு, பின்பு கூசாமல் வங்கிப்புகையும பிடித்தேன. உணட மயக்கத்தால் பொழுது சாயும்மட்டும உறங்கினேன். இரவிலும எனக்கு நலல உணவு கிடைத்தது.

மறுநாள, பாளையத்தில் உளள பல விஷயஙகளையும அறிந்துகொணடேன. குதிரைப பாஷையும தெரிந்து கொண்டேன. இவவாறு பதினைந்துநாட்கள கழிநத பினனா, அமா வாசையிருட்டில், பாளையக்கார ரெல்லாரும ஆழந்ததூககத்திலிருககும சமயம பார்தது, மாயமாய் ஒணடி ஒணடிப போய, மரகதமலைதனையே உருசசெயது வைத்துக கடைந்தெடுத்த சித்திரம போனற குதிரையொனறைத் திருடி மெளள வெளியேறிக் கொணடிருந்தேன.

அபபோது என தலைவிதிவசமாகச சோணங்கி நாயொனறு குரைத்தது. உடனே காவறகாரர்கள் விழித்துக குதிரையைத் தேடிக்கொண்டு சுற்றுமுறறும ஓடினாாகள. ஆபத்து வந்ததெனறு எணணி உடனே தணணீா எடுககும தோறபைககுள நுழைநது ஒளிந்துகொண்டேன. காவலாளிகளோ, பந்தமும தீவட்டியும கொணடு வெகு சுறுசுறுபபாகத் தேடலானாாகள. துருததிககுளளிருபபது பாதுகாப்பன்று எனறு தோனறவே, நான விறகுக்கட்டுககளின நடுவே போய்ப பதுஙகினேன. அபபோது எனனைத் தேள கொட்டியது. வலி பொறுக்கமுடியவிலலை, புத்தியோ தடுமாறியது; கண்ணீர் பெருகியது; ஆனால், வாயவிட்டு அழமுடியுமா? 'பாபபாத்தி உபபுக்கண்டம போக்கடித்த ஒபபுப போலே' வாய்விட்டு யாதும சொல்லமுடியாத நிலையில் வருந்தினேன். தேள கொட்டினால் உடகொள்ளக கூடிய மருந்து என்னிடமிருந்துங்கூட உடகொளள எனக்குப புததி தோனறவில்லை; அவவளவு மனக்கலககம எனக்கு உணடாயிறறு.

காவலாளிகள அவ்விடத்திறகும வந்துவிடுவார்கள் எனறு அஞசி வேறொரு பககத்திற்கு உருணடு சென்றேன.

நெருஞ்சில்முள் உடம்புமுழுவதும் குத்தினது. அதையும் பொறுத்துக்கொண்டு உருண்டு செல்லும்பொழுது ஒரு சேற்றுக்குழியில் திடீரென்று சொதுக்கென விழுந்தேன். அங்குத் துலைக்குழிக்கழுதைபோற் கிடந்தேன்.

நான் விழுந்த சத்தத்தைக் கேட்ட காவலாளிகள் என்னைச் சூழ்ந்தார்கள்; பலவாறு திட்டினார்கள். பின்னர் நான் சேற்றுக்குழியினின்றும் தூக்கிவிடப்பட்டேன். என் உடலை நான் கழுவிக்கொண்டபின்னர்க் காவலாளிகள் என்னைத் தலையாரிமுன் கொண்டுபோனார்கள்; அத் தலையாரியின் கட்டளைப்படி சுந்தர மகராயன் துரையின் சமுகத்துக்கு என்னை அழைத்துச்சென்றார்கள். நான் செய்த குற்றத்திற்கு என் கால் கைகள் துணிக்கப்படவேண்டுமென்னும் தண்டனை எனக்கு விதிக்கப்பட்டது. என்னைப் பலவித அவமானத்துக்காளாக்கினார்கள். பின்னர், என் கை கால்கள் துணிக்கப் பட்டன. ஆக்கினைக் களரிக்குள்ளே அயர்ந்து களை தாங்கி மூச்சொடுங்கி, நாக்கொடு வாய் குழறி நடுங்கிப் பதைபதைத் தொடுங்கிவிட்டேன்.

அச்சமயம், என்னைப் பலரும் பார்க்க வந்தனர். அவர்களுள் விசயரகுநாதப் பெரியதம்பியின் இளைய சகோதரர் 'மந்தரத்திண்புயத்தான் கனதுரை மாமு நயினார்ப் பிள்ளை' யும் ஒருவர். அவர் சென்னபட்டினத்திலிருந்து அங்கு வந்திருந்தார். அவர் எனது வரலாற்றைக் கேட்டு மனமிரங்கி வைத்தியச்செலவுக்குப் பொருள் கொடுத்து உதவியதுமன்றி, சுகமடைந்தபின் கீழக்கரைக்கு வந்தால் என் வறுமை தீரும் என்று சொன்னார்.

சில நாட்களுக்குள் என் உடலிலிருந்த காயங்கள் ஆறின. மாமு நயினார்ப்பிள்ளை கொடுத்த பணத்தைக் கொண்டு ஒரு குதிரை வாங்கி, அதன்மீதேறிக் கீழக்கரைக்குப் பிரயாணமாகி அவ்வூருக்கருகில் செல்லும்போது சிங்காரத்தோப்பு, ஏகாந்தர் மடம், பள்ளிவாசல் முதலியன கம்பீரமாகக் காட்சியளித்தன. பின்னர், விசய ரகுநாதப் பெரியதம்பியின் வீட்டை அடைந்தேன். செஞ்சியில் என்னை ஆதரித்த மாமு நயினார்ப்பிள்ளை

அங்கிருக்கக் கண்டவுடன என மனம் பூரித்தது. பின்னர்ச் சீதக்காதி மரக்காயர்சமுகத்தில் நான கொண்டுபோய விடப் பட்டேன்.

அப்போது, 'கானுலாவிய கொடையான் செயதக்காதி' கொலுவீற்றிருந்தார. மீராபபிள்ளை மரக்காயர், குட்டியாலிப் பிள்ளை, மாமு நயினார்ப்பிள்ளை, சேகுக்கனறு முதலிய சுற்றத் தினர் அவரைச் சூழ்ந்திருந்தனர். அங்குச் சந்த முத்தமிழ தேறுங் கல்வித் தலைவர் மகிழ உமறுப்புலவரும செந்தமிழ்க் கந்தசாமிப புலவரும இருந்தனர். கரணிகர் வாய புதைத்துக் காரியஞ் சொல்ல, வர்த்தகர் உத்தரஞ் சொல்ல, குச்சலியர் நகைகள கொண்டுவந்து தெண்டனிட்டுக் கண்டு வணங்க, மததளம முழங்க, தாளம் மியங்க, தமபூருவாத்தியங்கள கொண்டு பலர் கீர்த்தனம பாட, முதுதமிழக் கவிராசர் பத மிசைக்க, சங்கநிதி பதுமநிதி போல நிதிவாரிச் சடையாமல் இருகையுங் கொடுக்க, சிறந்த சிங்காசனமொன்றில் செய்தக் காதி சிலைமதனைப்போலக் கொலுவீறறிருந்தார்.

இவற்றையெலாம் பார்த்த யான், அடைக்கலங்காத்த பெருமான, மனனவர்க்கரசு நிலைநிறுத்துஞ் செயதக்காதிக்குத் தண்டனிட்டு வணங்கி நின்றேன. அவர் பண்டு பழகினவர் போல் அடியேன கிலேசம நீங்க நல்வாசகஞ் சொனனதுடன் என்னை முஸ்லிம் ஆக்கக் கருதி, என கையில் ஆயிரம பொன் கொடுத்தார். நானும, பேரான ஸதக்கத்துல்லா முன்பாகப் பேதமில்லாக் கலிமா ஓதினேன. பின்னர் 'ஹஜ்' செயயும் படி எனக்குச் சொல்லினர். நானும ஸதக்கத்துல்லாவுடன 'சலாம்' சொல்லிக்கொணடு, 'சற்குண நிதியனையான செயதக் காதி தாமரைத்தாளுக்கும சலாம் உரைத்து,' மக்காவுக்குப் பிரயாணமானேன.

கடற்றுறைவழியே சென்று கடந்து, இறங்கி, மக்காவும் கஃபத்துல்லாவுங் கண்டேன. அங்கு லெப்பைமார், சரீபுகள், அறபிகள, சையயிதுகள, ஷைகுகள, மோதினகள பலருங் கூடி யிருந்தனர். அவர்களுக்கு என் வணக்கத்தைச் செலுத்திய படியே அடியேன மேலோனைத் தொழு தொருபா லிருந்

தேன. மதீனுநகரம் சென்று அவவாறே, மேலோனைத் தொழுது, பினனர் வரிசைநபி முகம்மது றசூலுல்லாவைப் போற்றித தோத்திரம செயது, என் குறைக்கு இரங்கித் துவா ஓதியதும புத்திமயஙகி நித்திரை செயதேன. இறைவன அருளால் எனது வேண்டுகோள் அங்கீகரிககபபட்டு எனககு முனனிருந்த கை காலகள வளர்ந்திருந்தன. இவவாறு நம்பிக் கையுடன ஈமான கொணட பலன கைமேல் கிடைததது. என மேன்மைக்குக் காரணமாயிருந்த காயலின் மகராசன் செயதக் காதியை வணங்க அவரிருக்கும திசைநோக்கிக் கையெடுத் தேன; தாயென உபசரித்த மாமு நயினுர்பபிளளையை நினைந்தே தாழ்ச்சி செய்தேன. எதை மறந்தாலும ஒருவர்செயத நன மையை மறககலாமோ !

சென்னை }
15–4–53 }

S. முஹம்மது ஹுஸைன் நயினுர்

BIBLIOGRAPHY

al–Faruq, Shamsul-Ulama Shibli Numani

English Introduction to *Seydak-kadi Nondi Natakam* Edited by Dr. S. M. H. Nainar, *Annals of Oriental Research*, Vol. IV, Part I. 1939. Madras University.

History of Awrangzeb, Vol. V. Jadunath Sarkar

History of the Nayaks of Madura, R. Sathianathaiyar

Madras Diary and Consultation Book, 1689, 1690.

Muntakhab-al-Lubāb, Khāfi Khān.

Peruntokai, Rao Sahib M. Raghava Aiyangar.

Ramnad Manual.

South Arcot District Gazetteer, Vol. I.

South Arcot District Manual.

The Journal of Oriental Research, Vol. III. P. T. Srinivasa Aiyangar.

செய்தக்காதி நொண்டி நாடகம்[1]

காப்பு

எண்சீர்க்கழி நெடிலடி ஆசிரிய விருத்தம்

கார்கொண்ட கரதலத்தான வகுதைச் செய்தக்

காதி[2]மனு நீதிமனனன புகழ்கொண் டாடச்

சீர்கொண்ட முழுமதுரச் செழுஞ்சொற பாவாற

சிறக்குநொணடி நாடகததைத் தெரிந்து பாட

நேர்கொணட கரிய கொண்டல் கவிதத கோவின்

நிழல்கொணட முதநொளிவை நீதி வாழவை

ஏர்கொணட தோழமைகொண் டவனே காபபன

எம்பிரா னெவ்வுயிர்க்குந் தமபி ரானே.

கடவுள் வணக்கம்

தரு: இராகம்: பூபாளத்தொங்கல்: தாளம்: ஆதி

1 திருவு லாவிய வகுதை நகர்வரு

கருணை வாருதி தருமகு ணநிதிச்

செய்தக் காதியென் றெய்தக் காமனை

யே.........கொண் டாடிடவே

உருவ மேயெனி லுருவ மலனல

வருவ மேயெனில் அருவ மலனெனும்

ஒருவ னேதுணை ஒருவ னேதுணை

யே.........எங் நாயகனே,

நபிநாயகம்○ வணக்கம்

2 நகுல னென்கிற சுகில னெண் கொடை
முகிலெ னுங்கரன் பெரிய தம்பி○
நாதிபன செயதக காதி தனபுக
ழே.........கொண டாடிடவே
முகிலக விந்திடு கவிகை கொணடருள
○முகம்ம தெனறிடு நபி*ச ரண்களை
முழுது மன்பொடு தொழுதி றைஞசுவ
னே.........எந் நாயகனே.

அபூபக்ர்○ வணக்கம்

3 காவிற புதுமலர் வாவிக கரைகயல்
தாவிக் குலவிய காயற்றுரை செய்தக்
காதிக் கினியசொல் லோதித் துதிசெய
வே.........கொண டாடிடவே
பூவிற திருமகள் போலத தருமக
ளாரை³த் திருநபி நாதர்க குதவும
பூபக் கரையிசை நாவி னிறபுகழ்
வே.........னெந் நாயகனே.

உமறு கத்தாப்○ வணக்கம்

4 தருவி சயரகு நாத பெரிய
தம்பி○ யையபிய லிசைக ளாகவே
தருசெ ழுநதமி ழதனி லனபொடு
தான .....கொண் டாடிடவே

அருமை மகனொடு தாதைக கிழவனை

முறைமை தவறின தாலெ வெட்டிய[4]

வரசரு மறையென னாவி னிறபுகழ

வே.........னெங் நாயகனே.

உதுமான்○ வணக்கம்

5 திக்கி லெழுபா ருக்குள வளாகா

ரிக்குள் வளர்பூ ரிகக மாலகிகர்

செயதக காதியென றெயதக காமனை

யே.........கொண் டாடிடவே

மிக்க மறைநூ லைத்தி ரட்டினோர்*

தக்க விசுலா மிறற லைமைசெய்

வெற்றி சேருது மானை யுமபுகழ

வே...... ..னெங் நாயகனே.

அலி○ வணக்கம்

6 காயல் நகரன பாய குல்னா

பாய னெமதுச காய னாயர் செய்தக்

காதிக் கினியசொல லோதித துதிசெய

வே.. ... ..கொண டாடிடவே

வாயு வெனுமதி வேக மாதுல்துல*

வான்ப ரியொரு வாளு* முடையவர்

வலிமை கொண்டிடு மலிசர ண்டுணை

யே.........யெங் நாயகனே.

ஹஸன் ஹுஸைன்○ வணக்கம்

7 அதிக குணவான் மதுர மொழியாகள்
அழகு தருமத வேள்வி சயனே
யான ரகுநாத பெரிய தமபியை
யனபிற.........கொண டாடிடவே
மதின நகர்வாழ புலியலி யருள
மைந்த ரெனவரு மசனே யுசைனேயென்
மன தி லனபொடு தொழுதி றைஞுசுவ
னே...... ..யெந நாயகனே.

முஹிய்யித்தீன்○ வணக்கம்

8 மரும லர்ப்புசன றரும சறகுண
வள்ள லாகிய தெள்ளு மாமணி
வகுதை யூர்செய்தக காதி மனபுகழ
வாழத்திக கொண டாடிடவே
குருவி னுததம சருவ சற்சனக
கோன்மு கியயித் தீனச ரணகளேக்
குறியி னேடுகண சிரசில் வைத்துக்கொண்
டே.........னெந் நாயகனே.

நொண்டியின் சிறப்பு

அறுசீரக்கழி நெடிலடி ஆசிரிய விருத்தம்

தன்மமும பொறையுங கொண்ட சறகுண னிதிபோல் வந்த
ரனமதன வசர நாடன வகுதைவாழ செயதக் காதி
பொனமகள நிர்த்த மாடப பூமகள புகழகொண் டாட
நனமைசேர் கொலுவி னெண்டி நயத்தொடுந தோனறி னுனே.

தரு—இராகம், மோகனம்—தாளம்: ஆதி

1 இந்நி லம்புகழுபர தாபன விசய
இரகுநாத பெரிய தமபி மகிபன
கனறுவு தாரணியன புகழுபாடி நொணடி
களரிககு ளாடககங கணஙகட்டி ஞனே

2 அந்தமாா சருபந் து*ங்கட்டி மெயயி
லகலாத்து*ச சகலாதது* டகலாவுங கட்டிக்
கநதககுப பாயமுங கட்டி நொணடி
களரிககு ளாடககங கணஙகட்டி ஞனே

3 பரிசையொடு பெரியகத்தி கொண்டு நொணடி
பாசிப பருவமுளள மீசையுந திருததிக
கருதலர் வாயடங்க்க குத்தி நொணடி
களரிககு ளாடககங கணஙகட்டி ஞனே

4 கண்ணுடி போற்பரிசை பதித்து நொணடி
கால்வீசி வட்டமிட்டு மேனமீசை யுநதிருத்தி
சுண்ணும்புக கல்லுபபல்லுக காட்டி நொணடி
தொநதோமெனருடிக் கொள்ளத் துசஙகட்டி ஞனே

5 மெயயிற்குங குமவாடை பூசி நொணடி
விருதான வழிககெல்லாம மகத்துவம பேசி
கையிறகுஞ் சமுமெடுத்து வீசி நொண்டி
களிரிககு ளாடக்கங் கணங்கட்டி ஞனே

6 புதுமலர்ககுங் குமததாா சூடி யருளகொடைப்
போசன செயதககாதி புகழைக கொண்டாடிக்
கதையொடு காவியங களபாடி நொணடி
க்ளரிக்கு ளாடககங கணஙகட்டி ஞனே

7 ஆலித்த வீரதண்டை கட்டி நொணடி
யதற் கண்டையிற் பலகறை வெண்டய முங்கட்டிக்
காலுககுப பணையமுங கட்டி நொணடி
களரிககு ளாடக்கங் கணங்கடடி ஞனே

8 ஆணைமாருட்டகு செயயுந் தீரன் இசுலா
மானவர்க் கெல்லாமொரு வருமைக் குமாரன
காணிறை குங்குமப பூந்தாரன நொணடி
களரிககு ளாடககங கணங்கட்டி ஞனே

9 குபிரான* நொணடிகளை நகுவேன எனறும்
கோதறற தீனவாகள* பாதத்திற புகுவேன
அபிராம மற்றுநெறி பறைவேன நசு
முனிகள் மார்பில்முளை யாணிக ளறைவேன

10 வாதாடும போகளைத் தடுபபேன எதிர்
மாறறலா முகத்திற் றுமபைச சாறறையே விடுபபேன்
வேதாந்த குருவைககை யெடுபபேன கள்ள
விசசைககுப பத்திரட்டிப பிச்சையுங கொடுப்பேன்

11 வல்லாண்மை மந்த்ரவித்தைக் குள்ளன எங்கும
வலைபுகுந்த நரிபோல வந்திருககு முளளன்
கல்விலே நாருரிககுங களளன நொண்டி
களரிக்கு ளாடக்கங கணங்கட்டி ஞனே

12 எததலமு மெசசுபிர சண்டமா வீர
தீராபட டாணிகள* ராவுததர்* கணடன
காத்தனைத் தொழுவோர்க்குத் தொண்டன நொண்டி
களரிககு ளாடககங கணஙகடடி ஞனே

13 தேச மெழுகடலுஞ் செல்வேன் என்றுந்
திண்டுமுண்டு கொண்ட நொண்டிகளைக் கொல்வேன்
பாச மறுசமயம் வெல்வேன் செல்வப்
பார்த்திபன் செய்தக்காதி கீர்த்தியைச் சொல்வேன்

14 கன்னன் செய்தக்காதி புகழ்துதிப்பேன் அவன்
காலைக் கும்பிடாரை நொண்டிக் காலினா லுதைப்பேன்
என்னை வணங்கினபேரைத் துதிப்பேன் விரு
திட்டுச்சண்டை யிடுவாரு னெட்டிக் குதிப்பேன்.

தனனதன தனன—தான—தானன தானன தத்தனன

நொண்டியின் வரலாறு

அறுசீர்க்கழி நெடிலடி ஆசிரியவிருத்தம்

உரைப்பருந் தமிழ்ப்பா வாணர் உரையையுங் காத்து நீண்ட
திருப்பெரும் புவனங் காத்துத் தீனவர் குலமுங் காத்த
வரைப்பெரும் புயத்தன் காயல் மன்னவன் செய்தக் காதி
துரைப்பெருஞ் செல்வம் பாடித் துதித்திடு நொண்டி நானே.

தரு—இராகம்—நாதநாமக்கிரியை—தாளம்—ஆதி

15 மாலைக்கறுப்பழ கர்சொக்கர்○
மச்சினனாகிய அச்சுதவேள்
சோலைக்கிரிதனி லேகளளத்
துங்கனெனுஞ்சேமன் வங்கிசத்தில்○

16 இல்வாழ்க்கைகொண்டபி ரான்களளர்க்
கெல்லாந்தலைமைசெய் வல்லாளன்
கல்லாவிறபாலகறப போன்வணங்
காபபுலிமேயொடுங் காபபுலிநான

17 நானுவிதக்கள வுமாய
நஞசஙகளாகிய வஞசனையு
மானுபரனசே மனகறறு
வைத்துபப துககிய புத்தகமும

18 அகலாத வித்தையெல லாமபடித்
தாளானேனு னெலலாக் கோளாறும்
வகையாயத்தெரிந்தபின்பு நமமை
வாழவிககுஞசொககரைச சேவிககவே

19 வேணுமெனக்கரு தித்தமிழ
மீனவன்கூடலிற் போனபின்பு
தானுதிரியமபக னே நீதான
தமபமெனறேகொடிக கம்பமுன்னே

20 முனனேனைத தெணடனிட் டேனந்த
மூவர்பிரான் கோயிற் றேவடியாள்
பொனனுருமபூண்முலை யாள்கஞ்சப
போதலர்சண்பகக் கோதையுடன்

21 கோதையபிராமி முத்துக்
குங்குமக் கோதையாள் சங்குமுத்துச்
சீதைசிவகாமி பொன்னின்
சின்னச்சவுந்தரி யனனமுத்து

22 முத்துமாலை மீனுட்சியவள்
முன்னடநதாளநான் பினனடந்தேன்
கத்தூரிவாணுதலா ளென்னைக்
கண்டாள்திருமணி மணடபத்தில்

23 பத்திசேருந் தூணருகே நினறு
பார்த்தா ணமகதிவள் வாயத்தாளென்றே
கொத்துலாவும் பூங்குழ லாளந்தக
குங்குமக் கோதைம ருஙகிற்செனறேன்

24 சென்றேனைக் கைபபிடித் தாளெந்தத்
தேசமு மகனெறு பேசிக்கொண்டாள
நன்ருச் சென மகிழ்ந்தேயெனதன
நாட்டைச் சொனனேன்வாரும் வீட்டுக்கென்ருள்

25 என்ரு ளருந்துமென ருள்கையி
லாகுந்தங் தாளிலைப பாகுந்தந்தாள்
மன்ரு ரறிந்திட வே யிறு
மாப்புட னேமனை போயபபுகுநதேன்

26 புகுந்தேனை யாதரித் தாள்தங்கள
பூருவசி நேகம போல் சோறுந்தந்தாள
மிகுந்த பரிமளமு முடல்
மீதினிற பூசச சவ் வாதுந்தந்தாள்

27 தரளத்து ணைமுலை யாள்வாயிற்
தமபலங் தந்தாள்க ரும்பது போல்
அருளேய தென் சொலு வேன்குளி
ராட்டிக் கொண் டேமச்சு வீட்டிற்சென்றேன்

28 வீட்டிற பரிமளமுங் கட்டின்
மெத்தையுஞ் சுற்றினிற் சித்திரமும்
பூட்டுந்தி ரைத்துகி லுஞ் சொக்கப
பொற்கட்டி யாற்கட்டு மேறகட்டியும்

29 கட்டுவி தானங்க ளுமெல்லாங்
கண்டிருந் தேன் மனங் கொண்டிருந்தேன்
பட்டுர விகளைக குளளேவைத்த
பச்சிள நீர தந்தா ளுச்சிதமாய்

30 உசசின கம பதித் தேயித
முணடுகொண் டேனசுகம் கண்டுகொண்டேன்
மெசசிச்ச பாசென வேகட்டி
மேவிகொண்டாள குரற் கூவிகொண்டாள்

31 கொணடாடி முத்தமிட் டாள் மிகக
கொஞசிச் சரசத்தின மிஞ்சிக் கொண்டாள
கண்டாசை கொண்டவா பேர லைனக
கைகலந்தாளதின் மெய்ம்மறநதேன

32 மெயவேர்வை மாறுமுன்னே பாக்கு
வெறறிலையும புகைச் சுற்றுந் தந்தாள்
கைவேர்வையும மருந்தும் பல
காரத்துடன் கூட்டிச் சேரத்தந்தாள்

33 தந்தம ருந்தா லேமிகத்
தளளாடித் தள்ளாடி யுள்ளாகிச்
சிந்தை தடுமா றியொட்டுச்
சிட்டுப்போல் நானகப் பட்டுக் கொண்டேன்

34 கொண்ட பயல்போ லக்கூடற்
கொங்கையுள் வைததெனனைச் சிஙகிக்கொண்டாள
உண்ட மருநதா லேகையி
லுளள தெல்லாங் கள்ளி கொள்ளை கொண்டாள்

35 கொளளைகொ டுத்தவர்போல நானுங
கோபபுக்கெட் டேனுடுங காபபுலிநான
தள்ளத் தளளத் திரிந்தே னவள
தாய்பபுலிக் குளளானேன் ரப்புலி போல்

36 புலிபோல வீறிடு வாள வாடா
போருககெனபாள போடா வூருககெனபாள்
கலியோ விதிபபடி யோ சொககர்
கற்பனை யோமாமி சறபனையோ

37 சாபபமுங கிரியுமபோல் மாமி
சனனமிட்டா ளுரிற் கன்னமிட்டேன
பொற்பூ டணம்புடவை கணட
பொனனையெல்லாங கொணடு முன்னர்வைத்தேன்

38 வைத்தேன மனங்குளிர வெறு
வாய்க்கிலையுங் கெட்ட தாயக்கிழவி
அத்தை வகைககாரி பினனு
மாதரித்தாளதி லேதரித்தேன

39 தரித்தே னுருமாத மங்கு
சஞ்சரித் தேன்வல்லி பஞ்சரித்தாள
சிரித்தே முகமபாரத்தா ளொரு
சின்னச் சிறைவேண்டு மெனனச்சொன்னாள

40 சொன்ன வயணமெல்லா மவள
தோத்திரமாச்சொனன மாத்திரத்தே
பொனனேம டமயிலே யிதோ
போரேன் சிறைகொடு வாரே னென் றேன்

41 கொண்டுவாரே னெனறெழுந்தேன் மயில்
கூச்செறிந்தாள பெரு மூச்செறிநதாள
பெண்டுபோலக கணணீர் சொரிநதா ளெனமேற
பேதலித்தாள மனங் காதலித்தாள

42 காதல் கொணடாரெனவே யென்னைக
கட்டிச் சிணுஙகிககும பிட்டுக்கொணடாள
பேதைமு கமவாடி யொரு
பேச்சுமவிட்டாள பெரு மூச்சும விட்டாள

.43 தொழுது கடன்கழித் தாளவள்
தோத்திர மாநின்ற மாத்திரத்தே
பொழுது விடிந்தது பின்னீரும
போய்வாரு மெனறவள் தாயுஞ் சொனனாள்

44 சொனனபடி துணிந்தே யீசர்
சொக்கரையும் பணிந் தக்கணமே
பின்னற் கருங்குழலா ளாசை
பினனிழுக்க விதி முன்னிழுக்க

45 இழுக்கொன்றும் பாராமற காக
மேவினதுங் குயிற் கூவினது
மொழுக்க மெனறேநினைந்தே செனறே
ஒல்லைவிட்டே திணடுக கல்லில்௦ வநதேன்

46 வந்தேன் கடைத்தெரு விலங்கு
வங்கணமாக்கண்டேன சிங்கணனைச்
சந்தோஷ மாச்சுதெனறே சோறுந்
தண்ணீருந்தந்தவ னுண்ணு மெனறான்

47 உணடேன பசிதீா தேனவ
ஞெததாசை யாலஙகு நிததிரையுங
கொணடே னெழுநதிருநதேன கோழி
கூபபிடு முனவேளை வாயபபெனவே

48 வேஞெனறும பாரா மறபோனேன
வெறறிச்சிறகிட மொனறிச் செனறேன
ஏஞெனறு வெமபரி யாசெவவந
திசைக்கு குமபிட்டுப பூசை செயதேன

49 செயயாருஙகாவேரி யாடிச்
சீரஙகமானம காரஙகததி
லையர் பதநதொழுதேன தொழு
தஞசாறு நாளஙகு சஞசரிததேன

50 சரிததிர மெல்லாங கேட்டே யெனனைச
சந்தித்துப பேசவுஞ சிநதிததுக் கொண
டொருத்தனறிருபபதி யானநத
வூரிலவந்தா னவன பேருஞ சொனனான

51 பேரான களளனென ஞனவன
பேச்சுக கண டேனறுனை யாச்சுதெனறே
நீராரெனபபகாந தானநத
நேரததி லெனவழி சேரச் சொனனேன

52 சொற்கேட்டகமகிழந் தாஞெரு
சோடா விருவருங கூடிக்கொண்டே
பொறகோ புரவா யிலஙகு
போயதிற சததியம செயது கொணடோம

53 கொணட திருவரங கரிசை
கோவடி மைதொழிற றேவடியாள
தணடா மரைமுகத தாளெனுஞ
சநதிர கலாவலலி சிநதாமணி

54 சிந்தைகளி கூர ரொககளு
செஙகையி லேபண யஙகொடுததோம
அநதிபபொழுதத ணிற சென்றுங
காணுககோர தேவடியாளைத தொடடோம

55 தொட்டகலவியி லேயெனனைத
தோயநதவள கணடுங்கிச சாய்ந்துவிடடாள
நிடடுரமாகினைந தேகடு
நிததிரையிற சொககுப பொடிததூவினேன

56 துரவியனன மெனனடையா ளிடட
தோடுஞச வடியும யாடகமுங
கோவை முதது மாலையுடன முததுக்
குச்சுவசரக கொபபுக கசசுடனே

57 உடைமைகளுளள தெலலாங கட்டி
யொககச சுருட்டிய டக்கிக கொணடே
இடமா வெழுந்திருந்தே னநதத
திருபபதிக் களள ணிருபபிடததே

58 இருபேருங கைகலநதே யதி
லேஙகிக்கலஙகிக கண டுஙகிவிடடான
சரிசாம வேளையிலே யவன
றனையு முக்ச வென்றந நேரம

59 மேலான சொக்குபபொடிப போட்டு
வீட்டுகக பாடததுப பூடடும விடடு
நாலா வகையணியு மநத
நளளிருட் சாமததிற கொளளை கொணடேன

60 கொளளையணிக ளெலலாங கடடிக்
கூடடிமேன மாராபபுப போடடுக கொணடேன
மெளளவெழுநதிருந்தே னநத
வீதிவிடடேன செஞசிப பாதையிற போய

61 போனேனிராவழியே களளா
போர்கடந தேனகணண னூாகெடநதேன
கூனுமதிதவழுஞ செஞசிக
கோடடைகெண டேன வாசற பேடடை கண்டேன

62 கணடேன பலதெருவு மநதக்
காவணமும வீதியாவணமுங
கொண்டாடு மாரியமமன கோயிற
கோசிகன போலவந்த பூசிகனை

63 கனமாயுறவுகொண டேன தோளிற
கட்டிக்கொடுவந்த பொடடணததை
மனதாதிடமறிநதே வைதது
வைததஙகுசோறு மமாததிக் கொண்டேன்

64 மததியாபானஙகொடுப பானசோறும
வாயபபுடனேதரச் சாபபிடுவேன
நிததியகால முஞசுகிதத தேனவ
ணிசசிததபிளளைபோல வைததுக கொணடான

தனனு—தனதனனு—தன—தானன தானன தானன

அவ்றங்கு செய்கு சாகிபுவின் சேனை செஞ்சியிற் பாளயமிறங்கியது

நொண்டியின் நடத்தை

அறுசீர்ககழி நெடிலடியாசிரிய விருத்தம

வைத்தவ ணிருகண போல வளாதெனைக் காக்குநாளில
முததலம புகழும செஞசி முதுநக ராமு ராயன°
அததல மிழநத வாறு மவறங்கு செயகு சாகிப°
கைததலம பரிமாக கொணடு கலந்ததும விளமபு வேனே.

தரு—இராகம—மோகனம்—தாளம்—ஆதி

65 கசரத துரகதத தான காயலில
விசயர்குநாத பெரியதமபி
புசபல ரணசூரன புகழவளர்
நசைமிகு செஞசி நகாதனிலே

66 மாறுட்டத் துறைகளிலே மதகரி
ஏறுன சீ கோஜி° ராயன மைந்தன்
தேறுாகள பணிசரணன திசையெஙகும
வீறுன நகரெஙகும விளங்குமபிரான

67 செகமண்ட வீகர்கணடன செவவிமதி
முகமணட லசுகநத மோக்மதன்
மகிபதி சுகலனி தனவாதாடு மிக
மருவலாபுலி ராமுராயன

68 வெங்கோப வாரணத தான விகசித
பஙகேருகப்ீபெணவளா பாககியவான
சங்கிராம கெமபீ ரனறரையினிற
செஙகோல மனுநெறி செலுததுமபிரான

69 துரைமுகில சுலூபு கான○ சிஙகத
துரைபதியானமககா விசுமாயில கான○
நரபதிதாஹுது கானே○சபப
நாயக்கன○ நாதிறுகா○ னபபாசுகான○

70 ததது லுகான○ சவவாசு கான○லாடமனத
தாடாளி சறறுருசிங காராவுடன
சுததவீர ரணசூ ரனமகவுலு○
சுமுகரிததிமிசு சமுசேருகான○

71 அதிசூர னிகுததாறு கான○பூலேகான○
அதிதீர னிமாமு கான○ அலிமருகான○
மதியூகி நவவாசு கான○கானுகான○
மலுககுசமமநதருகான○ முகமமது கான○

72 ஆகரை○ நகாபுரக் குமனுமதி
யவரஙகு செயகுசாகிப அருடபடியோா
சேகரமாக்கூடி யொசிறுகள*
தெச்சணுதி திசைமுறறும் திறைகொளளவே

73 அடல்மத கரியுட னேயறுபதி
னாயிரஙகுதிரையும பொநதலியரும*
வடவரை இடுகிடென வடையலர்
மலஙகிடவே கெறபங கலஙகிடவே

74 வந்திறஙகி வேலூரு டனணிவநத
வாசியுஙகொணடாரநத வாசியாலே
சநதோயிவயிரோ யிகோாபபரே○
தளததைததுரததிரண களததில்வென்று

75 குறுகலா திறையிட வேநடநதொரு
கூடடததுடனே செஞசிக கோட்டையினமேல
கறைபடிவேலர சாபேரிகை
கறஙகிடபபாளைய மிறஙகினரே

76 தாடாணமையுடனேவந துசெஞசியிற
றலைவரைச சுறறுமடட குலவரைபோற
கூடாரமுமடித தேபடஙகுகள
கோட்டினா நிசானிகளு* நாடடினரே

77 கடகரித திரளகளெல லாநிரை நிரை
கருஙகிரியெனனச சுறறி நெருஙகிடவே
மிடைதரு செடியற வேகாடுகள
வெடடினா குதிரையுங கடடினரே

78 ஒடடகைததிரளுட னேசுமையெடுத்
தொருதிரளாகவநத வெருதுகளுங
கடடினாணியணியாத திசையெட்டிற
காவல வைததாாகளகள்ளச சேவருககாய

79 வடுகருங் கனனடருஞ சோலைதொறு
மடஙகடொறு மிருநதாரிடம பெறவே
தொடுகடல் வளைந்தது போற்பாளையங்
தொகுததனரரசரும வகுத்தனரே

80 நரபதி தளமலலவே யொடடிரடடி○
நாலகொணட○ கோல்கொணட○ தளமலலவே
பெருகிய கடலதுபோல வநதோரெல்லாம
பேச்சறியாததுலுககை ராசசு*தெனறே

81 சூழசசமதாததுலுககரினிபபோா
துடிபபாா சிறைகளுமபிடிபபாரென
ருடசிமனமவெறுததெனறேயிருநதம
ராடிஞரெனறுகுடி யோடிஞரே

82 வீடடையுமபாரா மறகசசு கடடின
மெததையுநதலையணை குததுவிளககு
மாடடையுமபாரா மலநடநதோடி
வாராதமககளேயும பாராமலே

83 காடடினிற புகுவாருமவாளுசிதத
கைககுழநதை ஒககலே இடுககுவாருந
தேடடததிலிசசையுடனே மனதினிற
றிடபபடப பதுஙகியே கிடபபாரும

84 அருமைககுழநதைகளே யேதபபவிட
டலேவாரை யெணணவுநதான றெலையாதே
பொருமிபபொருமியழுதே யஙகஙகே
போவாருமனமிகவே நோவாரும

85 அலைந்திடும பட்சி போலே காடடினிறசென
றடைவாரும பசியிஞ லிடைவாருந்
தலேவிதியிதுவென வேமடஙகளிற
றரிபபாருந தூஙகமுநதி விரிபபாரும

86 தப்பவகை யிலலா மலகபபட்டுத்
தவிபபாருஞசெஙகைகளேக் குவிபபாரும்
இபபடிச் சனஙகளெலலா மனதுநொந
தேஙகிக குடிவலசை வாஙகிஞரே

87 போனவரகந் தோறும போயபபாாததேன
புலியிலலாமனையினி லெலியதுபோல
நானதெல்லா மறிந்தே விடுதிககுள
நணணினேன மனதிலெரன றெணணினேனே

88 கால விசேடததினல் நமக்கினிக்
கைககான சிறையொன றுரு சிககாதெனறே
சுலூரபுகான ராசன பாளையததிற
றுரக மொன றுகொணடு வரகினேநதேன

89 கோதடிதானெடுததேன கஞசாக்
குடுக்கையொடு படுக்குந தடுககுடனே
மாதடிகோடாலி குணடா
மயிறபீலி விருதஙகி சக்கரமுடன்

90 கம்பளிககயிறுடனே யிடுபபினிற
கந்தையுஙகமாபநதுங* கட்டிக் கொண்டேன
வெமபுலிபோற சினநதேன றவசிகள
வேடமபோல வெணணீறையும பூசிக் கொண்டேன்

91 ஆண்டிகள் வேடங்கொண்டேன எண்ணமல்
அடாநதேறிப பாளையததில நடந்தேனே
வேணடிய வீதிகணடே னவரவா
விடுதிகளையுங கணடேன சடுதியிலே

92 கடைத்தலைவீதியி லேமணியக்
காரியக் காரர் தலை யாரிகளுந
திடத்தொடு மிருக்கக் கணடேன துரைகளஓ
சீறு*களிருககுஙகூ டாரஙகணடேன

93 நலமபுனே சுலூபுகான கூடாரத
தாசார வாசல துவுஙகணடேன
ஈடறற படைநெருஙகும வஙகார
ஏசபப நாயககன வாசல கணடேன

94 கூடாரவாயிலி லேலாடாகள*
கூடடமும பககிருக்* கூடடஙகளுஞ
சோடாக விருககக க்ணடேன மனதினிற
சூழச்சியொடு கையெடுததுத தாழசசி செயதேன

95 ஆவரே கானசே ஆயெ வெனருா சாகிபுநான
ஆபுலககா புலதமெ ஆயெவெனறேன
காவுரே காணுவெனரு ரிதுநலல
கருமமெனறேசென றருகிருநதேன*

96 கடைபடு கஞசாத் தணணீர் பாத்திரததிற
கட்டளையிடடாபிரமண கடடளையெனறே
யிடைநூறு பேசாமல மணடிபோட
டிருநது பிசுமிச்சொலலி* யருநதினனே

97 கறிகளும ரொடடிகளும அவரவா
கைதோறு மெயவழககஞ செயதார்களே
அறிவுளள பெரியவா போல நானுமதை
ஆசாரததோடு கொணடேன கூசாமலே

98 கலஙகிய பஙகிவெறி யால கணசிவபபுங
கலநதிடநாவும பலலும உலாநதிடவே
மயஙகிடுதியகக மொடு காலுஙகையு
மடக்கியொருபுறததில முடஙகினனே

99 கிறு கிறெனறே மயஙகிக கோதடியிற
கிடநதேன சூரியனு மடைநதானே
நறைமலாத தொடைமாாபன ஏசபப
நாயககன புணணியச காயததினால

100 போசனக காராவநது வணடகம
போஞசெய ஆவுரேயெனறா* வாஞசையுடன
ஏசிலாதுடனெழுநதேன பாததிர
மெடுததேன பநதியிறசென றடுததேனே

101 கூணடிருநத சனஞசெய தேன பசியினிற
குறைநதிடும வயிறது நிறைநதிடவே
வேணடிய சோறறையுணடேன அதில வயிறு
வீஙகின கணகளுந தூஙகினனே

102 விடிநதபின னெழுநதிருந தேன பாளைய
வீதியுமவரவா சேதிகளும
உடநதையாபபாாததறிந தேனஙகங
குறவுகொணடவரவா துறவுகணடேன

103 கோபபுகள தனையுஙகணடேன படடாணிக்
கூட்டமுநாடடமுங குறியுஙகணடேன
காபபுகள தனையுஙகணடேன றலையாரிக்
காவலுமபடுகைகயுங களமுஙகணடேன

104 அறிநதிடும பழையவா போ லாளொடும
ஆளாகபபதினைநது நாளதிரிநதேன
மறநதிகழ சுலூாபுகா னேறிய
வாசியி லுததமத தேசிதனை

105 காததிருந் தேவலசெயயும பயல்களவங
கணமாசசெ னககதுவுங் குணமாசசே
சூததிர மாக்குதிரைப பாஷையும்
தொழிலையுங கிரகிததேன வழிவசமாய

106 வாசியைக களவுசெ யவினறமா
வாசையிருட்டுவநது வாச்சுதெனறே
ாசலைப போலொடுஙகித தனிததோ
ரிடததினிறசெனறு நான படுத்தேனே

107 ஒளிததுப படுததிருநதே பேசாம
லூமனைப போலநடுச் சாமததிலே
விழிததே யெழுநதிருந்தே கச்சைககட்டை
மெலலவிறுககிக கொணடேன சலலடத்தை

108 கணணுககுத தெரியாத குளிகையுங
கட்டிககொணடேனதிலத மிட்டுக கொண்டேண
எணணிககை யினிலிலலாப பாளைய
மிறஙகின பேரெலலாம முறஙகக கணடேன

109 மாயமா யொனறியொனறிப போயிது நல்ல
வாய்பபெனறு கூடாரம போயபபுகுந்தேன
தேயத்திற கிடையாத வுததமத்
தேசியைப பிடிககவு பாயமிட்டேன

110 மரகத மலைதனை யேயுருச்செய்து
வைததுக கடைநதெடுதத சிததிரமொதத
குரகததருகுசென றேனகாலைத தொட்டுக
கும்பிட்டேன மேலிறஙகிட்டு முகந்தடவித

111 திரளமணிகக்டிவாளம வாயினிற
செறித்தேன வெளளநுரை தெறிததிடவே
குரலுககு மேலான தனைவிட்டுக
குறிபபாகக கழுததுறு தெறிபபுமவிட்டேன

112 முறுக்கிடட பாளா சுதனைவிடடு
முறுக்குபபோட்டுசசுறு சுறுககுடனே
சறுக்காமல் முழிபபோடு குசைககச்சை
தாஙகி வெளியின மெளள வாஙகினேனே

113 வெளிவநத குதிரையின மேலடியேன
மேறகொளளவேணடுமென ருகரமிததேன
கழிக்கமபுச சோணஙகிநாய விழிததெனனைக
கலைததிட மிகுசததங குலைததிடவே

114 சடுதில நாய குலைததெனறே யுறங்கிய
சாணிபபயலகளும* படடாணிகளுந
திடுதிடெனறோடிவநது குதிரையைத
தேடினா சுறறுமபிறறு மோடினரே

115 தககாது குதிரையெனறே விடடொளிககத
தலமறறு நடக்கவும பலமறறுபபோய்ப
*பக்காழிப பொதியடக்குந் துருததிக்குட்
பதுங்கிக கொணடொருபுற மொதுங்கினனே

116 பறிபட்டுததேடினவா முறுக்கிட்டுப
பாயுமபுரவிநினற சாயலகணடு
தெறிபடட களளனையே பதனமாத
தேடுமவழிககுககாவற போடுமெனறார்

117 பநதமுமபகலவததி யுநதீவட்டியும
பாரத்ததிசைதொறுஙகண பூததிடவே
யந்தவலலிருடடையெல் லாமபட்டபபக
லாககினா திசையெஙகும நோககினாரே

118 தெறறிய குடிசைகளும புலலுக்கடடும
திரைகளும காணககொப பரைகளுடன
சுறறிய விடுதிகளும இடமபெறச
சோதிததா ரெனறுமனம பேதிததேனே

119 துருததிககுட பதுஙகிக கொண டுகிடபபது
துறையலலதபபுவது முறையெனவே
பொருததமுறறெழுநதிருந் தேயோடிபபோயப
பொடுபொடெனவிறகு நடுவொளிததேன

120 துணிவுடனிருககையி லேசாயநதிருந
தோடகட்டிலொருகருந தேடகொட்டின
அணிகெட்டுததடுமா றிததேளவிடம
ஆறருமலமதியையுந தோறறேனே

121 எரிததிடுஙகடுபபத னாற்படபடென
நீரலறுடிததிடக்கண ணீர்சொரிந்தேன்
ஒருத்தனா மலைததிருந் தேன்பார்பபாத்தி
உபபுக்கணடம போக்கடிதத வொபபுப போல

122 மறுமொழி பேசா மற கச்சைக்குள்ளே
மருநதிருநததைதயெடுத தருநதாமல
குறு குறெனறே விழித தேன களளனைததேள
கொட்டின தெனபதென் மட்டுமாச்சே

123 கறுபபுக் கணடாலவரு வாா துலுககா*
கபடரெனறேநினைத தவிடமவிட்டே
சுறுக்குடன கிடந்துருணடேன நானசெயத
துாச்சனததுககானகர்ம லட்சணமபோல்

124 ஐயையோ நெருஞசிமுள ளுமுனைக்கலலும
அழுததி முதுகினெஞசிற கிழிததிடவே
கையொடுகாலபத றியுருணடிடும
கலக்கததிலே விழுநதேன சலககத்திலே

125 தாழநதுருணடோடிவந தேயேதுங்கெட்ட
சதுககான குழியினிற சொதுக்கெனவே
வீழநதவன களளனென றேகாரியம
வெறறிதானெனறு வந்து சுற்றிஞரே

126 சுற்றிலே வளைந்துகொண டுதுலுக்கருந்
தொடுகட லெனனவநத வடுகருடன
பறறுவார் தொஙகசிககிஞே அரேயொக்க
படடு படடு கடடுவேசு கொட்டு கொடடெனபார்*

127 சோரேபக்கடேயென பார் அரேபேட்டிச்
சோதுமதுததிரு வாதியெனபார்*
ஏலாதகளவு செய்த களளனிவன
எந்தநர கததழுந்த வந்தவனெனபார்

128 உச்சிசூழமகனிவனுங குதிரையை
யுசசிக கொளளவநதானெனறு கச்சிபபிச்செனபாா
எசசிப போயககிடககிருனென பா ரினிககரை
யேறறுமெனபாா பொறு நாறற மெனபாா

129 முகதைச் சுழித்துக்கொள வாமுகமாறி
மூச்செறிந்திவனுககு வாச்சுதெனபார
காகதைகழுகும பொருந தாநாறறத்தைக
கணடுமிவன பொருநதிக கொணடானெனபார்

130 தொடக்கென றும பாரா மலடியேன
தொலைக குழிக்கழுதைபோற சலககததிலே
கிடக்கிற சமயததி லேமயிர தொடடுக்
கேக்கையிடடொருபயல தூக்கினனே

131 முட்டுக்கணடவாபோ லததீணடாமல்
முழுகச சொனனுருடற கழுவிககொணடேன
கடடிததானெனனைக கொடுபோய நான செயத
காரியஞசொலலிததலை யாரிமுனனே

132 விட்டிவன பதனமென ருரவனொரு
வீட்டிறகுளளேயடைததுப போட்டுவைத்தான
கட்டினிறகிடந்து ருணடேன விடிநதிடுங
காலைக்குள வந்துசிறைச சாலைககுளளே

133 பெரியார்பெருநதலை யாரிலலாமற்
பேயுநாயுமாவெனனைப பிடிததிழுத்துத்
தரியாதெனைநடத் திககொடுபோயத்
தாவுதுகானமுனன மேவிடுத்தார்

134 பட்டாணிராவுததமார் துரைமக்கள்
பாளையககாரர்க ளனைவோரும
அட்டாள தேசததிலுணடோ களளனிவன்
அடக்கமு மொடுக்கமும பாருமெனபார

135 எலலோருமொருமுக மாக் கூடிவந
திருக்கிற சமுகததி னெருக்கததிலே
நிலலாமல துரததுமென பாரகன மருசெய
நெறிகேடன முதுகினி லறையுமெனபாா

136 வெட்டவரளுறைவிடு வாா கோபித்து
மிதிபபாா சவுககெடுதது வீசுமெனபார்
இட்டவா வெனச் சொலலு வாரேதென று
கேட்பாா நலல பலன கிடைதத தெனபாா

137 ஆரிவன காணுமென பாா நேறறெலலாம
ஆணடியாயததிரிந்தவன காணு மெனபார்
பாரிவன துணிவையென பாரளவிட்டுப
பாாககபபடாதிவனறன மாாககமெனபார்

138 உடைநதையாயததிரிநதானென பாருளவறிந
தொடடைககாட்டின முழுககொமபு வெட்டு
வானெனபார்
இடநதனைபபாருமென பார் மணலையுந
திரிபபான கலவிஞ ருரிபபாரனெனபார்

139 களவுசெய பாதக னைத துரைமககள
கணணுரப பாாககவுநதா ஞெணணுதெனபார்
பிளவு செயதெறியுமென பார் கோபிக்கும
பேரைப பொறுபொறென றேயுரைதது

140 மரகதமலையதி பனதாவூதுகான
மறுமொழிபேசாமல முறுவல் செயது
நரபதிசுலூாபு கானச முகததில
நடத்து மிவனையபபாற கடததுமெனரூர்

141 சுநதர மகராசன சுலூாபுகான
சுமுகன கொலுவருகின சமுகததிலே
சந்தடிதனைவிலக்கி யெனையஙகு
தடுககாமற கொணடுபோய விடுததாரே

142 கொணடுபோய முனனிலவிட் டுநானசெயத
கோலததைதயுந திருட்டுச சாலததையும
பணடுபாாத தைதபோ லபபடிப படி
படிததாரவா பாாதது நொடிததாரே

143 கோன ரேஜாத்து* வென ருாசாகிபு நீா
கோபஞசெயயா தையுநான காபரெ*னறேன
ஏன தாலேஞ சிரிததுக கொண டாரிருநதவ
ரெவவெவரு மெனைபபாாததுச சவவாசெ*னருா

144 சிரித்துத தலையசைகக வேநானமனதின
சிவனுக கழிவிலலை யெனநினைநது
தரிததுததிடமா னின றேன காலிமாா*
தனையழைததிவனுககென குககுமெ*னருா

145 காதி*மாரனை வோரும புறககானில*
கககான முறைமை கடக்காமலே
கோதிலா தறிவுணாநதே யிவனறனைக்
குறிபபுடன காலுங கையுந தறிததிடெனருா*

146 சொாலுமொழி தனைககேட் டேசுலூாபுகான
துரைதம முததிரைமோ திரநதனையே
தலையாரிகையிற கொடுத தேயிவனறனைச
சாகாமற காலுஙகையுந தறிததிடெனருா

147 சொனன கடடளைபபடியே யடியேனைத
துடிததிடக கையைககடடிப பிடிததுக் கொணடு
முனனும பினனுமாகவே சவுககடி
மூட்டிக கடைததெருவிற கூடடிவநது

148 காதின முகததிலி லறைநது காதுக்குங
கழுததுக்கு மெருககிலை மாலையிடடு
வீதிகடோறுநடததியே கணணீறகணடோா
விலககவுங கேளாம லலககழிதது

149 கோடடைக்கபபுற நடததி யவரவா
குழுவுஙகடைத தெருவும வழியுமவிடடுப
பேடடைததெருவிலிருத தியம படடப
பிரமனை யழைபபிததா ராணமனை யாா

150 கருவி பிரமனெடுத துக கூரமையைக
காடடிககைச சாணையிற நீடடிக கொணடு
வரையுங குறியுங குறிததே சுறுககினில
வலககாலு மிடககையும வாஙகினனே

151 ஆககினைக களரிககுளளே யஙஙனே
யயாநது கனைததேனஙகு மூாச்சை வநது
நாக்கொடு வாயகுள றியுடலும
நடுஙகிப பதை பதைததுள ளொடுஙகி விடடேன

152 துலஙகிய சோலை மலை தனிலுளள
தோழரு டனிருநது வாழாமல
அலஙகித மதுரையிற போயச் சொக்கரை
யடுதத பலனமக்குக கிடைததெனறே

153 அழுது புலமபிப புலமபி விதிபபடி
யாச்சுதென றேபெரு மூச்செறிந்து
பொழுது புகுமளவும வேதனையாயப
புரணடு புழுதிமணணி லுருணடுருணடு

154 விதியால மதிமயஙகிக கிடககினற
வேளை தனிலேயநதப பாளையததிற
பதியா யிருககினற பேரெனை வநது
பாாபபாரு மேதெனறு கேடபாரும

155 ஏனக் களளனிவன காலுஙகையும
இழநதா னிதுதிரு வுளநதானென
றதிசயம பாாககவநதே சுறறிச்சுறறி
யலைவாரை யெணணவுந தான முடியாதே

156 அநதநலல சமயததி லேவகுதைதயிலவாழ
அபதுல காதிறுபபிளளை புதரனுனேன
மநதர திணபுயத தான கனகதுரை
மாமு நயினாபபிளளை* மகிபாலன

157 வெமபிய மதகரி யான காயலில
விசயரகுநாதப பெரியதமபி
தமபித துணையென வாழ குஙகுமத
தாமமிலஙகுமபுய மாமுநயினை

158 சென்னப படடண மிருநது செஞசியிற
செருககுடனேவந திருககையிலே
அநநகா தனிலடி யேன களவுசெய
தாக்கினைப படடவெனைப பாாககவநதா

159 வநதுநினறேதெனவே யெனையநத
மணடலாதிபதி கணடிரஙகி
யெநதவூரெநதத தேயம நீயாரென
றியமபினா வாாதனதயெலலா நயமபெறவே

160 வாாதனதயெலலாங கேடடே வளசசோலை
மலைககளளனெனறு நான தலததைச சொனனேன
பாாததவா சவவாசென றேயெலுமிசசம
பழததுககு மெணணெயக்கும பணஙகொடுததாா

161 ஏதுமறற பரதேசி யிவனைககை
யேறறுப பரிகரிததுப பாாததிடெனறே
தீதறற பணடிதற குறாறுபொன
றிடடமாச சமபளமுங கடடளையிடடே

162 காயததை யாறறிக்கொணடே கீழக
கரையிற பெரிய தமபி மரைககாயன
வாயலத தலததில வநதா லுனனுடைய
வறுமை தெளிநதிடுமென றுறுதி சொலலி

163 கனதுரை மாமுநயினு னெனமேற
கருணைபுரிந்தெழுந தருளியபின
அனைவோருங கூணடிருந்தே யெணணெய் காய்ச்சி
யாயசதரத தொததலிட்டுக் காயமுஙகட்டி

164 பத்தியந தவறுமற போசனமும
பசியறிநதே கொடுததாா ருசி பெறவே
முததிரைப பதமா கக்கெடுவிட்டு
மூனறு நாளைக்குளளாக் கடுபபகறறி

165 காயமு நாளுக்கு நாளுலாந்திடக்
கருநதழும பேறவே மருநதுங கட்டி
தாயெனவுபசரிதது நோயதீாததுத
தறகாதது ரட்சிததாா மிக்காக வே

166 நடுததலம புகழமத வேள மாமு
நயினுன் மகிபதி கையினுலே
கொடுததிடும பணததாலே நாளெரு
குதிரையும வாஙகிக்கொணடேன சதிருட னே*

167 ஆளொனறு கூட்டிக கொணடேன செஞசியிலவந
தலைநதபாவ மெலலாந தொலைந்த தெனறே
நாளொனறு கேட்டுக் கொணடேன சீக்கிரததில
நடநதேன தொலைவழி கடநதே னே

168 வாலிகொணட புரஙகடநதே யரியலூா
வழியும புதுக்கோட்டை வெளியும விட்டுச்
சோலியொனறுஞ செயயாமற றிருமெயத
தூருஙகடநது தொணடி யூரில வந்தேன

169 கோதறற தொணடி கடநது நல்ல மணற
குடியுநதிருபபாலைக் குடியும விட்டுப
பாதைக்குள வாடியும விட்டுத தேவி
பட்டணமும வநது கணடே னிட்டமுட னே

170 திருநதலர் பணிபா தனனரபதி
செகபதி சேதுபதி ரகுநாதன
பொருநதமனு முறை செயயும ராமனாத
புரததில வநதனறிரவு தரிததே னே

171 வாததக ரோமணி யான பெரிய தமபி
மரககாய ராசரவா வாயலில வநது
சுததவீரரண சூரன செயதக காதி
துரையெஙகே யெனறேன கீழக் கரையிலெனறா

172 அததலநதனைக கடந துகணமாயும
அளததையுங கணடுதிருக் குளததில வநது
வைதத பனைமரததுக்குங காலுககும
வாருக் கட்டிககொணடேனநத மோருக் குளததில

173 கணததினி லெழுநதிருந தேனபாலையாறுங
கடநதே நொணடி நொணடி நடநதேனே
மணவசசேரி வநததனைக கணடேன சாலையும
வாயப்பான சிஙகாரத தோபபுங கணடேன

174 கொடிககால மணலுஙகண டேன செமபொன
குடமவைதத வேகாநதா மடமுங கணடேன
கடைததலை வீதிகணடேன லெபபை மாா*
*காலிமாரோதும பளளி வாயல கணடேன

175 விருதுமனனியா கண டனகாயலில
விசயரகுநாதப பெரிய தமபி
கருதலா திறையளக்கும வாயிலைக
கணடேன மனஙகளி கொணடேனே

176 சநதிகக வநதிருக் குநதுரை மக்கள
தானு பதியான ஞானுதிகளும
மநதிரிப பிளளைமாரும விலவரும
வடுகரு மிடுகரும வனனிய ருமு

177 நிறைநதிடு மாசாரத தில நானுமநத
நெருக்கததி லொருபுற மிருககச் செயதே
சிறநதிடு சமயததி லேரடசிதத
சீமான அபதுல காதிா மாமுநயினை

178 வரக்கணடெழுநதிருந தே குமபிட்டு
மார்ககணடன போலவிரென று வாழததிககொணடே
இரக்கஞ செயதெனே நோககி யேனபிளளாய
எபபோவநதா யெனறு ரிபபோதென றேன

179 செஙகை முகில மாமு நயினை நலலதென று
சேருக கன று மனனவனமுன பாகச சென று
தஙகளிலிரு பேரு மெனகருமந
தனைபபேசி மரககாயா சமுகததி லே

180 சேருக்கன று மகிபாலன என செயதி
செயதக காதி தனறிருக காதிலுரைததான
ஆகட்டென று முடிதுளககி யவனையிங
கழையு மென று டகனை யனுபபின னே

கீழக்கரையில செய்தக்காதி கொலு வீற்றிருத்தல்

181 ஆனவாகள வநது சொல வே நமக்கினி
யட்ட யோகஙகிட்டுமினித திடடமென வே
கானுலாவிய கொடை யான செயதக்காதி
கதிர்பரபை தஙகுநதஙகச் சவுககையின மேல்

182 பிறைநுதலாமத வேள மீராப
பிளளை மரககாயனை வளளலுடன
திறமுடனடுததிருநதே பலபல
செயதிகள யோசனை செயதிட வே

183 வரிசைச்செய்யிது நயினுன்ᴼசிருஷ்டித்த
வாலமன்மதனொரு பாலிருக்க
அரசர்க டொழுசரணன் குட்டி
யாலிப் பிள்ளைᴼயொரு பாலிருக்க

184 மாதர்கள் மதரூப னெனவரு
மாப்பிள்ளை மாமுநயி னூர்ப்பிள்ளை யும்
பூதலம்புகழ் சயிலன் சேகுக் கன்றுப்
பூபதி யுடனொரு புறத்திருக் க

185 சந்தமுத்தமிழ் தெரி யுங்கல்வித்
தலைவர் மகிழ்உமறுப் ᴼபுலவருடன்
செந்தமிழ்க் கந்தசுவாமிப்ᴼ புலவனுஞ்
சீராட்டு நற்றமிழ்ப் பாராட்ட வே

186 மத்தளமுங் கைத்தாள முந் தம்பூரும்*
வாத்தியங்கள் கொண்டு சிலர் கீர்த்த னஞ்செய
முத்தமிழ்க் கவிவா ணர் சிலர்திசை
முதுதமிழ்க் கவிஞர்கள் பதமிசைக் க

187 இலங்கிய நில மக ளுந்தனசம்பத்
திலட்சுமியும் வீரமுய ரிலட்சுமியுங்
கலைமக ளொடுமிவர் கள் சுவாமியெங்
கத்தனெனப் புகழ்ந்து நித்தமு நிற் க

188 துரைமக்களருகிருக்க மறுமன்யர்
சூழ்ந்துகை வாய்புதைத்துத் தாழ்ந்து நிற்கத்
திரைசுற்று மணித்தவிசில் சருவந்து
சிறந்திட கிளை வந்து நிறைந்திருக் க

189 கரணிகா நிறைநது நினறே அருடகடைக்
கணபாாதது வாயபுதைததுக் காரியஞசொலலச்
சரணிற சலாமு*ரைத தே தீவாநதச
சததிரரும வாததகரு முததிரஞசொல ல

190 சஙகநிதி பதமநிதிபோல நிதிவாரிச்
சடையாமலிருகையுங கொடைகொடுகக
இஙகித சௌநதரிய மினனா ஆலாததி
யேநதி யிருபுறமுஞ சோநது நிற க

191 எச்சரிகை சாமியென றே பக்கததில
இராசியககாரா நின று வாசகஞ சொலலக்
குசசலியா வசரமணி யும நகைகளுங
கொணடுகளி கூாநது நல தெணடமிட வும

192 தருபபோறகொடை கொடுககும வடடாவுந
தாமபூல முநதுகிலுந தாஙகி நிறக
விருபபொடு முதது ரததி னப பரீடசையா
மேனமையொடுதாணிருகக வானசபை யில

193 நிறைந்த கலைமதி வநதே சமுகததில
நினறதெனன வெளளை வடடமொன று நிழறறச்
சிறநத சிஙகாசனத தில செயதககாதி
சிலைமதனைப போலக கொலுவிருநதான

194 இருந்த சமுகததிற சென்றேன உடலபூரித
திளகி மனநனருயத தளதளத்துக
கருந தடஙகணணியாவேள செயதக காதி
கனனவ தாரனைப போலிருநதான

195 விஞ்சையற கஞுகூ லன காயலில்
விசயரகுநாதப பெரியதமபிக
கஞுசமலாபபாதத தைக கணணாரக்
கணடுகளி கூாநது நான தெணடனிட டேன

196 அடைக்கலங காதத பெரு மான மனனவாக
கரசு கிலை நிறுததுஞ செயதக காதி
கடைககணணுலருட பாாவையைக கணணாரக
கணடு களிகூாநது தெண்டனிட டேன

197 தெணடனிடடு வணஙகிநிற கச் செயதககாதி
திருமுக மலாநதரு ளகஙகுளிாந து
பணடுபழகினவா போல அடியேன
பாடடையுரு செவிதாழததிக் கேடடன னே

198 கேடடுமன மதிலிரங கி யெனனுடைய
கிலேசநதவிர நலல வாசகஞ சொலலி
நாடடிற றிாிநது பிழைப பா ணிவனறனை
நாமிசுலாததிலாககு வோமெனவே

199 தாராள மாநினைந தே யடியேன
தனகையி லாயிரம பொனகொடுத துப
பேரானசதககததுலலா முனபாகப
பேதமிலலாக கலிமா வோதசசொல லி

200 பாிவுசெயதனுப பினன பின குததுபாப
பளளிவாயிலிற சென றுடபுகுநதே
எரிகதிா மணிததவிசில ஆலிமகள
எலலாருடன சதககததுல லாவைக கண டேன

201 கண்டு தொழு திறைஞசி நின றேன இசுலா
மாககு மெனேயெனறெரு வாககுச சொனனேன
சடுதியில சதககததுல லா கலிமாத
தானுஞ சொனனரதை நானுஞ சொன னேன

202 அடைவொடு கலிமா வின பொருளகள
அனேததையுஞ சொனனுரெனறன மனததிருத தி

.. ..

203 படிததுப *பறலு சுனனதது* நவிலுடன*
*பாததிகாவோதிசல வாதத*றிநது
முடிததுக கலா* தொழு தே னிவனலல
முசிலிமெனச சொனனு ரிசுலாமானோ

204 தொழுகையு நோனபையு மே* சககாததையு*ந
தொகுததபடி முடிதது நடததிடென ருா
பழுதறு கஜஜு செயவே போவெனருா
பக்கததிலிருநதோாகள மககமதறகு

205 சொறபடி செலமன மாயச் சதககத
துலலாவுடன சலாமுஞ சொலலிக்கொணடேன
சறகுணநிதியனே யான செயதககாதி
தாமரைத தாளுககுஞ சலாஞ செயதேன

206 கனனுவ தாரணியா செய்தக்காதி
காரியக காராகள வீரிய மாயப
பொனனுருஞ சரககேற றித தொழிற்செயப
போரபததாசினி லேறிக கொணடேன

207 அணிபெறு பததாசி லே துணைவரும
ஆடகளுடன பொனபோல வாழககையிறசெனறேன
திணிசுறறி விளஙகிடுஞ சீர கோழிக்கூடடி*ற
செபபமுடன செனறுமறு கபபலேறி

208 கடறகரை வழிகடந தே யிறஙகிமக்
காவுஙகுபததுல லாவுங*கணடேன
இடததினி லெபபைமாரு* மெவருக்குமு
றீதுகள* கொடுக்குஞ சறீபுகளும*

209 அறபிகள செயயிது*க ளுமூமின*க
ளாவிஙக ளோடு*பளளி மோதின் களுங*
திறமுட னிருக்கக கண டேன அநதநத
தேசநதனி லேயுளள ராசாக ளும

210 மககமுங* ககுபா* வுங கணடநத
வரிசைத தலஙகளகண டிசயிததேன
மிக்கபுறுக்கான*படி யே யடியேன
மேலோனைத தொழுதொரு பாலிருந தேன

211 அததலந தனிலிருந தே வரிசையா
யருநதவம புரிநதஙகே யிருநததற பின
மைதவழ முகிறகுடை யார அரசு செய
மதிஞ தனககிரு பது நா ளில

212 போனேன மதிஞ விற போயவஙூாப
புரிசையெலலாங கணடேன வரிசையுடன
தானேமகிழநது நபி திருவடி
சாயதத தலததைத தொடடுச சோநதே னே

213 செலலிககுடை தரித தோா[5] மதிஞச்
செகமபுகழ நபிமுகம மதுநயி ஞா
எலலீததலமாக வாழநதிருந
திலஙகுமாளிகையை வலஞசுறறி னேன

214 சூகைமுலீயருநதி ஞேர்[6]மதிஞச்
சுகமபெறு நபிமுகம மதுநயி ஞா
ஏகனைதவொழுதிறைஞ சி வாழநதிருந
திலஙகுமாளிகையை வலஞசுறறி னேன

215 சுறறிவந தெதிரே நின்றேன அவிடததில
துயயோன மறையோதுஞ செயதுகள*முனனே
வெறறிச் சலாமுரைததேன* அவிடததில
மேலோனைத தொழுதொரு பாலிருநதேன

216 வரிசை நபியிற சூல முகமமது
மநதார முகிறகுடைக் கொநதாலததை
அருகிலே செனறுநபியைப போறறி
ஆததிரந தீரநதிடத தோததிரஞசெயதேன

217 படியேழ புகழநபி யை அவுதுலலா[O]
பாலக ராமிற சூலநபியை
அடியேன மனக்குறை யும போகவென
ஆததிரந தீர்நதிடத தோததிரஞசெய தேன

218 மதியை யழைததந பி[7] கஸதூரி
வாசமபொருநதிவந்த கோசாலததை
நதியையழைததநபி யிடததிறகையுங
காலும வளாநதிடது வாவிரநதேன

219 போறறிததுவாவோத வே பரவசமாயப
புததிமயஙகி யொரு நிததிரை செய்தேன
ஏததுநதுவாககபூலா யெனககுமுன
னிருநதகாலுஙகையும வளாநதன வே

220 சுறுககுட னெழுநதிருந தேன* சுபுகா
னலலாவெனறிறையைச சுககூறு*செயதேன
குறிபபுடன திசயித தேன ஈமான*
கொணடபலன கைமேலே கணடோமென றே

221 காயலினமகரா சன செயதக
காதியைததிசை நோககிக கையெடுத தேன
தாயெனவுபசரிதத மாமு நயினாபபிளளை
தனனையு நினைநதே தாழசசிசெய தேன,

222 அறபுககரையுமககமு மரச
ரவாவழி யவாகுல முறைவாழி
குறைசிககிளையும* வாழி செயயிதுக
கூடடமுமவாழி புறுககானவாழி

223 ஆழிசூழ புவிவாழி செருவி
லரியதுரைசசேது பதி*வாழி
கீழககரைவாழி சிஙகக்
கேசச சதக்கததுல் லாவாழி

224 தீனவாகுலமவாழி செயதககாதி
செலவமுங கலவியும தினமவாழி
ஆனமதி மூனறு மழை பெயதே
அனைவோரும வாழிறபில ஆலமீனே *

தநதன நநதனனு தனனு கானன தானன தானன

செய்தக்காதி நொண்டி நாடகம்

முற்றிற்று

செய்தக்காதி நொண்டி நாடகம்

பிழை திருத்தம்

கண்ணி	பிழை	திருததம
30	உச்சிளகம	உசசிநகம
41	மயில	மயிரக
62	பூசிகனை	பூசிதனை
68	வெநகோப	வெஙகோப
121	றுடிததிட	துடிததிட

சீதக்காதி பேரில் தனிப்பாடல்கள்

சீதககாதியைப படிககாசுபபுலவா பாடியவை

1 நேசிதது வநத கவிராசா தஙகடகு நிததநிததம
பூசிககு நினைகைப பொருளொனறு மேமறறைப புலலாபொருள
வேசிககுஞ சநது நடபபாககும வேசிககு வேலைசெயயுந
தாசிககு மாகுஙகண டாயசீதக காதி தயாநிதியே

2 ஓாதடடி லேபொனனு மோாதடடி லேநெலலு மொக்கவிறகுங
காாதட டியபஞச காலததி லேதஙகள காரியபபோ
ஆாதடடி னுநதடடு வாராம லேயனன தானததுகக
மாாதட டியதுரை மாலசீதக காதி வரோதயனே.

3 ஈயாத புலல ரிருநதெனன போயெனன எட்டிமரங
காயா திருநதெனன காயததுப பலனெனன கைவிரிததுப
போயா சகமென றுரைபபோாககுச செமபொன பிடிபிடியாய
ஓயாம லீபவன மாலசீதக காதி யொருவனுமே

4 காயநது சிவநதது சூரிய காநதி கலவியிலே
தோயநது சிவநதது மினனா நெடுஙகண டொலைவிலபனனூல
ஆயநது,சிவநதது பாவாணா நெஞச மனுதினமும
ஈநது சிவநதது மாலசீதக காதி யிருகரமே

5 எனனைக கனறு முததனை குனிககு
மிறையனை யளைககுமே யனறு
மனனைக கனறிபபினனைக குதவா
வனபுளால வருநதிவா டுவனே
முனனைக கொனறு பினனைப புரநத
முதுபகை யவனபிதா வுருமற
கனனைக கொனறுவிசயனைப புரநத
கவுததுவா காயலா திபனே.

சீதககாதி இறநதபோது படிககாசுபபுலவர பாடிய கையறம

6 மறநதா கிலுமரைக காசுஙகொ டாமட மாநதாமணமேல
இறநதாவ தெனன இருநதாவ தெனன இறநதுவிணபோயச
சிறநதாளுங காயற றுரைசீதக் காதி திருமபிவநது
பிறநதா லொழியப புலவோர தமககுப பிழைபபிலலையே.

7 விணணுககு மணணுககும பேராய விளஙகுதே வேநதரனெனுங
கணணுக கினிய துரைசீதக காதி கமலஙகா
தணணுக கிசைநத வதனசநத ரோதய சாமியிநத
மணணுககு ளேயொளித தானபுல வோரமுகம வாடியதே

8 தேடடாளன காயற றுரைசீதக காதி சிறநதவசர
நாடடான புகழககமப நாடடிவைத தானறமிழ நாவலரை
ஓடடாணடி யாக்கி யவரகடம வாயி லொருபிடிமண
போடடான அவனு மொளிததான சமாதிக குழிபுகுநதே

9 *பூமா திருநதெனன புவிமா திருநதெனிப பூதலததில
நாமா திருநதெனன நாமிருந தெனனநன னுவலரககுக
கோமா னழகமா மாலசீதக காதி கொடைமிகுநத
சீமா னிறநதிடட போதே புலமையுஞ செததததுவே

சீதககாதி வளளலை நமசசிவாயபபுலவர பாடியவை

10 மைபபோ தகமும வளநாடுஞ செநதமிழ வாணரககருள
கைபபோ தகமனை யானசீதக காதியைக காததிருநத
அபபோ தறிநதிலம இபபாழும பணததின அருமையெலலாம
இபபோ தறிநதனம ஈயாத லோப ரிடததிறசெனறே.

11 தடககுமப கிமபுரிக் கொமப சலபபெருந தநதிபட
நடககுந துரஙகத துரைசீதக காதிநன னாடடினல
வடக்குங குமககொஙகை மினனே யவனறெரு வாயிலிலே
இடககுங கலியும பரராச ரதன கிரீடமுமே.

*இபபாடடு நமசசிவாயப புலவர பாடியதெனபர

தாய சோதிடரை நிநதிததுரைததல

12 மாகததத துமபுக ழானபகை வேநதா மகுடமபொடி
யாகததத துமபரி யானசீதக் காதி யணிமலரின
ஏகததத துமபி யிசைபாடு மாாபனி லெனமகட்கோா
மோகததத துணடெனறு சொனனா ரிலைமுன மொழிநதவரே

பாலனைப பழிததல

13 வேளா மழகன றுரைசீதக காதியென விடடிலொரு
நாளா இலுமவரக் காணகில னேயெநத நாளுமவன
தோளா லணையுஞ சுகவாலி பதைதத துணிககவொரு
வாளாயப பிறநதனே யேமக னேயெனன வாயுனககே.

சீதககாதி பேரில தாசி பாடியது

14 தினஙகொடுககுங கொடையானே[1]
தெனகாயற பதியானே சீதக் காதி[2]
இனஙகொடுதத வுடைமையலல[3]
[4]தாயகொடுதத வுடைமையலல எளியா ளாசை
மனஙகொடுது மிதழகொடுதது
மபிமானந் தனைககொடுததும்[5] மருவி ரணடு
[7]தனஙகொடுததும தேடுதனங
களளாகையிற பறிகொடுததுத தவிககின றேனே

தலைவன பொருளீடடறகுக கபபலேறிப போயினனாக,
தலைவி அவன பிரிவாறறாது வருநதிககூறல

15 தரைகணட மடடும படாநதணட கோளமுந தாவியெஙகும
உரைகணட கீாததி பெறுஞசீதக காதி யுலகினிலவெண
டிரைகண டெழுஙகடன மீதேதன வஙகததைச் செலலவிட்டுக்
கரைகண டவனினங காணுமெனன ஞைசக கடறகரையே.

1 கையானே 2 செயதககாதி 3 தனமலல 4 ஆயகொடுததனமுமலல
5 எளியேனிததம 6 வளருஙகுமப 7 தனஙகொடுதத உடைமையெலலாம பறி
கொடுததே இபபடியான

16 கதுஙகிக கிடக்குமை வேளசிதக காதிக்குக கறபகங்கடடா
தொதுஙகிக கிடககும பராசா போலொளிர கச்சுவிமமிப
பிதுஙகிக கிடக்கு மலைததனத தாளுயிர பிசசிததினனப
பதுஙகிக் கிடககுஞ செழுஞசா ளரதனெறறப் பாயபுலியே

17 பததாய மீதுங கடாரஙக டோறும பணததைவைததுச
செததா ரவாறரா தாமலல வேசெயதக காதியெனபோன
உததாய மீதுநதன கையா லிறைததும ஒருபணமும
வைததா னிலையெனறும வைததானறன கீரததியை மாததிரமே.

18 காவொனறு கைததலத தணணலசெல லூரன கனிநதுநமமை
வாவென றழைததிடட மோதிர மேவணமை யானதமிழப
பாவொனறும சறறும அறியாத புலலாதம பககலிறபோயத
தாவெனறு யாதொனறும கேட்காம லிடட தடையிதுவே,

19 பணணுக் கினிய தமிழபபுல வோர்க்குப
பகிரந்துபகிரந
தெணணுககு ளாகிய பொனனையெல லாமள்ளி
யெணணி யெணணிக
கணணுக் கினிய துரைசிதக காதி
கடைநதெடுதத
மணணுக்கு தயாகங கொடுததான சீரததை
வைததிருநதே

20 காரார் குமணன கொடையரைக் காலகனனன
காரக்கொடைகால
மேரான கொடையரை யேனகொடுத தான வெளளை
நூறசடையன
சீரான மாவலி முககான முழுக்கொடை
செயயவெனறே
பேரான ராசேநதரன மாலசிதக காதி
பிறநதனனே.

செய்தக்காதி நொண்டி நாடகம்

குறிப்புரை

1. நொண்டி நாடகத்தின் இலக்கணம் முதலிய விவரங்களை நொண்டி நாடகம் நூலாராய்ச்சி 7-9 பக்கங்கங்களில் காண்க.

2. வருதைச் செய்தக்காதி, இதன் விவரத்தைத் திருமண வாழ்த்துக்குறிப்பில் பார்க்க.

3. தருமகளார் கலீபா அபூபக்று அவர்களின் திருமகள் ஆயிஷா நாயகம்.

4. கலீபா உமறு அவர்களின்மகன் அபூஷஹ்மா மதுபானம் செய்த குற்றத்திற்காக மார்க்க விதிப்படி தண்டிக்கப் பட்டதால் உயிர் துறந்தார் என்று மௌலானா ஷிப்லி நுஃமானி எழுதுகிறார். See. அல்-பாருக் Ed. 1908.

5. செல்லைக் குடைதரித்தோர்—மேகத்தைக்குடைபிடித்தவர்; நபி நாயகம் அவர்கள் வெளியே செல்லும் போது வானத்திலுள்ள மேகம் குடையைப் போல அவர்கள்தலைக்கு மேல் தவழ்ந்துவந்து சூரியவெப்பத்தினின்றும் காப்பாற்றியதைக் குறித்தவாறு.

6. சூகைமுலை யருந்தினோர்: நபிஅவர்கள் திருஅவதாரம் செய்து சிலகாலம் சென்றபின் ஹலீமா என்ற செவிலித்தாயைத் தீர்மானம்செய்து நபியவர்களுக்குப் பால் கொடுக்கும்படி ஏற்பாடாயிற்று. ஹலிமா அவர்களுக்கு ஒருதனம் சூகையாயிருந்தது. நபிஅவர்களுக்குப் பால்கொடுக்க ஏற்பாடானவுடன் சூகையாயிருந்த தனம் பருத்துப் பால் பெருகியது என்ற கதையை விளக்கியபடி.

7. மதியை யழைத்த நபி: இவ் வடிகளால் நபிநாயகம்அவர்கள் திமிஷ்கு தேசத்துஅரசன் ஹபீபு என்பவனது வேண்டுகோளின் படி அமாவாசை அன்று சந்திரன் தோன்றும்படி செய்து, பின்னர்க் காட்டிய அற்புதச் செயலைக் குறிப்பிக்கிறார்.

அரிய வழக்குச்சொற்கள்

ஆககினைககளரி
உச்சிக கொளளுதல
ஒடடைககாடு
களசசேவல
குசசரியா
கைலாகு
சலககம
சவுககை
சுக சுறுககு
சோணஙகி நாய
தகலா
துடககு

துலுககா
பததாசு
பாசாளம
பொநதலியா
மூசிலை
மெய வழககளு செயதல
ராசதக்காரா
ராவுததா
லாடாகள
வடடா
வருககா
வெளளை வடடம

திருமணவாழதது, நொணடி நாடகம
இநநூலகளில வநதுளள அறபி, பாரஸி, ஹிநதி
பதஙகடகுப பொருள

அகலாத, P. اطلس அகலியூன அலலது அகிலூன இது திமிஷக படடணததிலிருநது ஏறறுமதி செயயபபடட ஏழுவருணப படடாடை, செடி கொடிகளின உருவம போடடு நெயயபபடடது

அசருபபூததொடையல - P اشرفی + பூததொடையல அஷறபி ஒரு தஙக நாணயததின பெயர், கலகததாவில சுமார பதினறு ரூபாய மதிபபுளளது, அஷறபியால தொடுககபபடட மாலை எனபது பொருள

(அஞசு) வக்து - இஸலாம சமயததில தொழுகை இரணடாவது கடமையாகும ஒவவொரு முஸலிமும ஐநது நேரம தொழ வேணடும ஐநது நேரஙகளாவன : 1 பஜறு நேரம, صبح கிழக்கு வெளுதத பின சூரியன உதயமாகு முன, 2 ளுஹறு நேரம, ظہر பகலில சூரியன அடி சாயநத பின, 3 அஸறு நேரம, عصر சூரியன அடைவதறகு ஒனறே கால மணிக்கு முன, 4 மக்ரிபு நேரம, مغرب சூரியன அடைநத வுடன, 5 இஷா நேரம, عشا சூரியன அடைநது ஒரு மணி நேரததுககுப பின

அமபா - A عنبر அமபா, வாசனைததிரவியம

அலலா- الله அலலாஹு, எலலாபபொருளகளையுமபடைதது காககினற கடவுள

ஆசுரு நோனபு - عاشورا + நோனபு, முஹறறம மாதம பததாம நாள இருககிற உபவாசம

ஆலிம - A عالم அறிநதவா

ஆலிஙகள - ஆலிமகள

ஆவுரே- ارے کہاں سے آئے வாடா, எஙகிருநது வருகிறாய? آپ دلائے تھے آیا தாஙகள் கூபபிடடீாகள, நான வநதேன کہاں رہے کہاں சாபபிடடா சோறு இவை உறுது வசனஙகள, இவறறைத தமிழுடன சேரததுப பாடியிருக்கிறா.

இசுலா்மானவா் - اسلام + ஆனவா, இஸலாம சமயததைச் சோநதவா

ஈமான - A ایمان நமபிக்கை

உலமா - A علماء ஆலிம எனற பததின பனமை

ஒசிறு - P وزیر வஜீா, மநதிரி

ஒசீறு - See ஒசிறு

ஒலி - A ولی வலி, அலலாஹுவின நணபா, அலலாஹுவின நட்பைப பெற்றவா்.

கஃபா - See கஃபதுலலா

கஃபதுலலா - A کعبۃ اللہ கஃபதுலலா மக்காவில இருக்கிற புராதனப பளளிவாசல.

கமா பநது - P کمربند அரைக்கச்சு.

கபாய - A قبا சட்டைக்கு மேல அணியும நீளமான மேலசட்டை அநத நாட்குப பொததான இருக்காது.

கலா - A. قضا கடன் தொழுகையை நிறைவேற்றுதல். விவரம் தெரிந்த வயதிலிருந்து அநுதினமும் ஐந்து நேரம் தொழுவது ஒவ்வொரு முஸ்லிமின் கடமை. இவ்விதம் செய்யாதவர்கள், தங்கள் வாழ்நாளில் எச்சமயத்திலேனும் மார்க்கக் கிரியைகளைச் சரிவர நடத்த வேண்டுமென்ற மனவுறுதியுடன் ஐந்து வேளைத் தொழுகையைக் கடைப்பிடித்தால், முன் செல்லாக வேண்டிய தொழுகைக்காக அநுதினமும் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அந்தக் கடன்தொழுகையை நிறைவேற்றுதல்

கலிமா - A. كلمة இஸ்லாம் மார்க்கத்தில் சேர்ந்துகொள்ளுகிறவர் சொல்ல வேண்டிய விசுவாசப்பிரமாண வாசகம். லாயிலாஹ இல்லல்லாஹு-முஹம்மது அல் - றசூலுல்லாஹி. لا اله الا الله محمد الرسول الله (அல்லாஹ்வைத் தவிர வேறு கடவுளில்லை. முஹம்மது அல்லாஹ்வின் திருத்தூதர்).

காகான் - خاقان (துருக்கிப் பதம்) பேரரசர்.

காதிமார் - A. قاضى காலி + T. மார்; See காலியார்

காபர் - A. كافر காபிர், முஸ்லிம் அல்லாதவர்.

காலிமார் - A. قاضى காலி + T. மார்; See காலியார்.

காலியார் - A قاضى காலி + T. ஆர்: முஸ்லிம் நியாயாதிபதி; ஸிவில், கிரிமினல்முதலிய வழக்குக்களையெல்லாம் விசாரணை செய்து தீர்ப்புச் சொல்லுகிறவர்.

குக்கும் - A. حكم ஹுக்கும் உத்தரவு, சட்டம்.

குபிறர் - See குபிரானபேர்,

குபிரான பேர் - முஸ்லிம்அல்லாதவர். A. كفر

குறைசிக்கிளை - A قريش குறைஷி + T. கிளை - நபிநாயகம் அவர்களின் குலத்தின் பெயர்.

கொத்துவா பள்ளிவாசல் A. خطبة குத்பா + T. பள்ளிவாசல் - அஞ்சு வேளைத் தொழுகையும், வெள்ளிக்கிழமை பகல்நேரம் ஜும்ஆத் தொழுகையும் ஈதுப் பெரு நாட்கள் தொழுகையும் செய்வதற் கேற்பட்ட பள்ளிவாசல்.

கோன் ரே - ذات ہے کون நீ என்ன ஜாதி?

சக்காத்து - A. زكوة ஜகாத் - ஏழைவரி.

சகலாத்து - (سقلاط) (சகில்லாத், சகிலாத், சகல்லாத்). சிவப்பு நிறமான **துணி**, சிவந்த ஆடை. இதைச் சிலர் துருக்கி வார்த்தை என்று கருதுகின்றனர்.

சதிர் - A. صدرى ஸத்றி - சட்டைக்கு மேல் அணியப்படுகிற அரைச்சட்டை.

சறீபு - A. شريف ஷறீபு - தலைமைக்காரர்.

சறுபந்து - P. سر بند தலைக் கவசம்.

சறுவந்து - See சறுபந்து.

சலவாத்து - A. صلوات ஸலவாத்; நபிநாயகம்மீது ஓதப்படும் துஆ.

சலாம் - A. سلام சலாம்

சவ்வாசு - P. شاباش ஷாபாஷ்! சவாசு.

சவாது - A. زباد ஜவாது; வாசனைப் புண்டவகை,

சாணிப் பயல்கள் H. سانی ஸானி (யாசகன்) + T. பயல்கள்; முகலாயர்சேனையில் இராணுவசேவகர்களேயன்றிப் பிறரும் கூடியிருப்பது வழக்கம். வணிகர் தம் பண்டம் படிகளுடனும், குடியானவர் தானிய தவசங்களுடனும் படைகள் செல்லும் இடமெல்லாம் செல்வார்கள்; இராணுவ சேவகர்களுக்குப் படி அளக்க முகலாயசர்க்காரால் நியமிக்கப் பட்ட தானிய வியாபாரிகளும் இருப்பார்கள். இன்னும் ஹகீம்களும், மாந்திரிகர்களும் கூடவே செல்வார்கள். இவர்கள் எல்லோரும் தத்தம் தொழிலில் கவனமாயிருப்பார்கள். இவர்களை அண்டிப்பிழைக்க யாசகர் பலர் செல்வார்கள். இவர்கள் தேகவலிமை யுடையவர்களாய்த் தம் வாழ்நாளெல்லாம் குடும்பத்தோடு படைகளுடனே கழிப்பார்கள்.

சுக்கூறு - A. شکر ஷுக்று - வந்தனம்.

சுபுகானல்லா-A. سبحان الله ஸுப்ஹானல்லாஹ்; அல்லாஹு தூய்மை யானவன்; எல்லாப் புகழும் பெருமையும் அவனுக்கே உரியவை.

சுன்னத்து - A. سنة சுன்னத்; நபிகள்பிரான் நடந்து காட்டிய முறைகளைப் பின்பற்றுதல்.

செய்யிதுகள் - A. سید சைய்யிது; நபிகள்பிரானின் திருப்புதல்வி பாத்திமா நாயகத்தின் பின்சந்ததியார்.

சோரே- چور ہے چور پکڑو ارے بیٹے چھوڑ مت திருடனைப்பிடி. மக்களே! விட்டுவிட வேண்டாம்.

டகலா-H. دگلا பருத்திப்பஞ்சை ஊட்டிச் செய்யப்பட்ட அங்கி வகை.

தாலா - H. تالا பூட்டு.

தீனவர் - A. دين தீன் + T. அவர்; See தீனோர்.

தீனோர்-A. دين தீன் + T. ஓர்: இஸ்லாம் மார்க்கத்தைத் தழுவியவர். A. தீன்-மார்க்கம்

துரு - P. طره துற்றஹ் - தலைப் பாகையில் அணியும் ஆபரணம்; அலங்கரிக்கப்பட்ட குஞ்சம்.

துருய் - See துரு.

துல்துல்- دلدل நபிநாயகம் அவர்களின் குதிரையின் பெயர். இக்குதிரையை நபிகள் பிரான் அலியாருக்குக் கொடுத்தார்.

துவா - A. دعا துஆ - பிரார்த்தனை, வேண்டுதல், துதித்தல்.

துனியா - A. دنيا துன்யா; உலகம், பிரபஞ்சம்.

நசுருனிகள் - A. نصرانی கிறிஸ்தவர்.

நபி - نبی தீர்க்கதரிசி; அறிவிக்கிறவர்.

நபுல் நோன்பு - See நவில்.

நவில் - A, نفل நபுல் - மிகுந்த புண்ணியம் கிட்டவேண்டுமென்ற கருத்துடன் செய்கிற கிரியைகள்: உதாரணமாக, தொழுகை நோன்பு முதலிய கிரியைகள்

நிக்காஹ்-A. نکاح நிகாஹ் - முஸ்லிம் கலியாணம்.

நிசார் - P. ازار இஜார்; நீண்ட கால்சட்டை.

நிசானிகள - P نشان நிஷானி, அடையாளஙகள.

பக்காழி - H. پکهال பகால—தண ணீா எடுபபதறகுத தோலி ஞற செயயபபட்ட பை

பக்கீா - A فقیر பகீா - ஒரு நாள உணவு உளளவனுககுப பகீா (ஏழை) எனறு பெயா ஒனறுமிலலாதவனுககு A மிஸகீன (யாது மறறவன) எனறு பெயா.

பட்டாணிகள, பட்டான پٹھان வடமேறகு எலலைபபுறததில வசிக்கிற ஜாதியாா, இவா கள இஸலாம மாாககத தைதச சாாநதவாகள இவா களுககு 'அபகான' எனற பெயரும உணடு இநதியா வில ரோஹிலகணடு பிர தேசததிலும, மறறும சில பாகஙகளிலும இககூட்டத தாா வசிககிறுாகள

பறலு - A فرض - அலலா ஹவின கட்டளைபபடி நிறை வேறறவேணடிய தொழுகை முதலிய கடமைகள

பாததிகா - A فاتحه பாதிஹா- தொழுகை முடிநதபினன ரும, நறகாரியஙகள செயயு முனனரும, செயது முடிதத பினனரும அலலாஹ-வை யும றசூலஅவாகளையும, பெரியோாகளையும வேண டிககொளளுதல

பிசுமிச் சொலலி - பிஸமிலலா ஹி அல - றஹமான அல றஹீம بسم الله الرحمن الرحيم எனற வசனததை உச்சரித தபிறகுதான முஸலிமகள எக்காரியததையும தொடங குவாாகள அதன பொருள கருணையும கிருபையுமஉடை யோனுகிய அலலாஹ-வின திரு நாமததால காரியத தைதத தொடஙகுகிறேன

புறககான-A فرقان புறகான- முஸலிமகளின வேத புததக மாகிய திருககுறஆனின மறறெரு பெயா பொய யினினறும உணமையைப பிரிததறிவிக்கக கூடியது எனபது பொருள

முறீது-A مرید முறீது-சிஷரா னவா, மாாகக விஷயஙகளில சிஷரானவா

மூமினகள - A مومن மூமின - நமபிககை கொணடவா

மொகரா-P مهر முஹா-தஙக நாணயம இநதியாவில இதன விலை ஒரு பவுன பதினறு ஷிலலிஙகு ஆகும

மோகரம-See - மொகரா

மோதினகள - A موذن முஅத தின பளளிவாசலில நிகழும ஐந்து வேளைத தொழுகை யில ஒவவொரு வேளையும தொழுகைககுக கூபபிடுகிற வா

றபபில ஆலமீன-A رب العالمين றப - அல-ஆலமீன - எலலா உலகஙகளையும காததருளும ஆணடவன

லெபபைமாா - A لب + T மாா முஸலிமகளுககிடையே மாாககககிரியைகளைச் செய வதறகு உதவி செயகிறவா

ஹஜஜு - A حج புணணிய க்ஷேததிரஙகளாகிய மக்கா, மதினு எனனும இடஙகளு ககு யாததிரை செய்தல

திருமண வாழத்து, நொண்டி நாடகம்

இநநூல்களில வநதுளள அறபிபபெயாகளின குறிபபுரை

அசன - உஸைன See ஹஸன ஹு-ஸைன

அபபாசுகான - عباس خان அப பாஸகான

அபூபககா-See அபூபகறு.

அபூபகறு - ابو بكر இஸலா மாவதறகுமுன இவாபெயா அபதுல க'பா எனபது அபூபககா எனற பெயா நபி களபிரானால இவருககு அளிககபபடடது இவா இஸலாமிய ஏகாதிபததியத தின முதல கலீபாவாய விளஙகினா, கி பி 632 முதல 634 வரை அரசு செலுததினா இவா ஒழுக் கததில மிகசசிறநதவா அல-ஸிததீக (வாயமை யாளா) எனறு இவா பாராடடபபடுகிறா

அபூவக்கா-See அபூபகறு

அலி - علی இவா நானகாம கலீ பா (கி பி 656–661) இவா நபிகளபிரானின திருமகள பாததிமாநாயகததை மணஞ செயதிருநதாா நபி களபிரானின வபாத துக்குபபினபு அலியாரே கலீபாவாக இருககத தகுதி யுடையவரெனபது ஒரு சா ராா கருதது இவாகள ஷீஆ வகுபபாா எனறு வழஙகப படுகிறாகள அலியாாககு அஸதுலலா (அலலா(ஹ) வின புலி) எனற படடப பெயரும உணடு.

அலிமருதான - علی مردان خان அலிமாதான கான - இவா, காஞசிபுரததில பௌஜதா ராக இருநதாா, துலபகாா கானதஞசாவூா, திருச்சிராப பளளி முதலிய பிரதேசங களில இருநத ஜமீனதாா களிடம கபபம வசூலசெயயச சென்றபோது அலிமாதான கானும கூடச செனறிருந தாா

அலியாா - A அலி+ T யாா See அலி

அலியுலலா - علی الله See அலி

அவறஙகு செயகு சாகிபு اورنگ زیب صاحب அவறஙகு சேபு சாஹிபு முகலாயச் சகரவாததி (1658–1707)

அவுதுலலா - عبد الله அபதுல லாஹ, முகமமது நபிஅவா களின தநதை

இகுததாறுகான - اختیار خان இக தாறுகான

இமாமுகான - امام خان இமாம கான

ஈசுபு - یوسف ஈசுபுநபி; யஃ கூப நபிஅவாகளின புதல வா

உதுமான - عثمان கலீபா உமா அவாகளுககுப பினமூனறும கலீபாவானவா (கி பி 644–656) இவா காலததிலதான திருக்குற ஆன இபபொழுதிருககிற படி தொகுக்கபபடடது

உமர் - عمر உமறு; இவர் அபூ பக்றுக்குப்பின் இரண்டாம் கலீபாவானூர் (கி. பி. 634–644). இவர்காலத்தில்தான் இஸ்லாமிய ஏகாதிபத்தியம் கிழக்கிலும் மேற்கிலும் பரவிற்று. அபூஉபைதா, காலித் இப்னு வலீத் என்னும் இவர்கள் கிரேக்கர்களை ஸிரியா, பினிஷியா முதலிய இடங்களில் முறியடித்தனர். ஸாத் இப்னு அபிவக்காஸ், நுஃமான் முதலிய படைத்தலைவர்கள் இராக் பிரதேசத்தை ஜெயித்துப் பாரசீக ராஜ்யத்தைக் கைப்படுத்தினர். அம்ரு இப்னுல் ஆஸ் எகிப்து பிரதேசத்தை முஸ்லிம் குடையின்கீழ் நிலைநாட்டினர். இன்னும் முஸ்லிம் படைகள் வியக்கத்தக்க முறையில் வெற்றி பெறுவதற்குச சாதனமாய்ச் சில நிலயங்களை ஸ்தாபித்ததனுல், உமறு இஸ்லாமிய சரித்திரத்தில் மிகக்கீர்த்திவாய்ந்தவரானூர்.

உமறுகத்தாப் - عمر ابن الخطاب உமறு இப்னு அல் கத்தாப் See உமர்.

உமறுப்புலவர் - சீருப் புராணம் இயற்றியவர்.

கதீஜா خديجة - முகம்மது நபி அவர்களின் முதல் மனைவி.

கானுகான்-خان خان கானேகான்.

குட்டியாலிப்பிள்ளை T. குட்டி + A. ஆலி + T. பிள்ளை-சீதக்காதியின் சபையில் இருந்தவர்.

சதக்கத்துல்லா- صدقة الله ஸதக்கத்துல்லாஹ் - சீதக்காதியின் நெருங்கிய நண்பர்.

சமுசேறுகான் - شمشير خان ஷம்ஷீர்கான்.

சவ்வாசுகான் - شا باش خان ஷாபாஷ்கான்.

சுலாபுகான் - துல்பகார்கான்; ذوالفقار خان இவர் முகலாய வீரர்களுடன் தக்ஷிணதேசத்தின் மீது படையெடுத்துச் சென்று வெற்றிமாலை சூடிக் கீர்த்தி பெற்ற படைத்தலைவர். இவர் இராஜரீகத்திலும் கைதேர்ந்த நிபுணர். சிவாஜியின் இரண்டாவது குமாரர் ராமராஜா செஞ்சியிலிருந்தபோது அக் கோட்டையை முற்றுகை யிட்டு ஜெயித்தவர். இவருடைய வாழ்க்கையின் வரலாற்றைக் கீழ்க்கண்ட நூல்களில் விரிவாகக் காணலாம்.

J. N. ஸர்க்கார்: அவ்றங்குசேபு சரித்திரம். வால்யம் 5, பக்கங்கள் 70—109; பீல்: ஓரியண்டல் பயாகிரபிகல் டிக்ஷனரி.

சுலைகா زليخا - ஈசுபு நபி அவர்களின் மனைவி.

சுலைமான்-سليمان சுலைமான் நபி.

செய்யிது நயினுன் - சைய்யிது நயினுன்.

சேகாலி லெவ்வை - شيخ على لبى ஷைகு அலிலப்பை

சேகுக்கன்று - A. شيخ ஷைகு + T. கன்று.

தத்துலுகான் - قتلو خان கத்லூகான்.

தாவூதுகான் داود خان தாவூத்கான் பானீ என்னும் பட்டாணி ஆபீஸர். கிலுருகானின் புதல்வர். இவருடைய பெயர், தக்ஷிணதேசத்தில் பல பழங்கதைகள் மூலமாக இந்நாள்வரை நிலவு

கிறது. இவர் அவ்றங்கு சேபு சக்ரவர்த்தியின்கீழ் பல வருஷங்கள் சேவகம் செய்திருக்கிறார். தக்ஷிண தேசத்தின் மீது துல்பகார்கான் படையெடுத்து வந்தபோது அவருக்கு அடுத்தபடியாக தாவூத்கான் படைத்தலைவராக இருந்தார்; பிறகு கர்நாடகப பிரதேசத்தில் நிஜாமாகவும் இருந்தார். இவர் சரிதை விரிவாக 'தூஜக்கெ வாலாஜாஹி'யில் கூறப் பட்டிருக்கிறது. (S. M. H. நயினார், தூஜக்கெ வாலாஜாஹி. இங்க்லிஷ் மொழிபெயர்ப்பு. சென்னை சர்வகலாசாலை மூலமாக 1934-ல் பிரசுரஞ் செய்யப்பட்டது.)

நபிநாயகம் See. முகம்மது றசூல் நபி.

நவ்வாசுகான் - نواز خان - நவாஜ் கான்.

நாதிறுகான் - نادر خان நாதிறு கான்.

நூலைத்திரட்டினோர் See - உதுமான்.

பல்கீசு - بلقيس கலைமான் நபி அவர்களின் மனைவி.

பாத்து முத்து فاطمة - பாதிமா; முகம்மது நபி அவர்களின் புதல்வி, அலி அவர்களின் மனைவி. ஹஸன், ஹுஸைன் என்பவரின் மாதா.

பெரிய தம்பி See விசயரகு நாதப் பெரிய தம்பி.

பூலேக்கான்- بهلول خان பஹ்லூல் கான்.

மக்கா இசுமாயீல் கான் مكة اسماعيل خان மக்கா இஸ்மாயீல்கான்— இவர் ஷெர்கான் லோதியின் புதல்வர்களுள் ஒருவர். இவர், ஆதில்ஷா கோல்கொண்டாவில் அரசு செலுத்தியபோது சேனையின் தளகர்த்தராக இருந்தார்; பிறகு வாலிகண்டபுரத்திற்குக் கவர்னராகவும் இருந்தார். அவ்றங்கு சேபு சகரவர்த்தி கோல்கொண்டாவை ஜெயித்த பிறகு மக்கா இஸ்மாயீல் கான முகலாயருடன் சேர்ந்துகொண்டார்.

மகம்மது See முகம்மது றசூல் நபி.

மகவுலு مقبول خان மக்பூல்கான்.

மலுக்கு சமந்தறுகான் ملك سكندر خان - மலிக் சுமந்தர் கான்.

மாமுநயினார்பிள்ளை A. ميمون மௌமூன் + T. நயினார்ப் பிள்ளை.

மீராப்பிள்ளை மரக்காயன் P. ميران மீரான் + T. பிள்ளை மரக்காயன்.

முகம்மதுறசூல்நபி- محمد رسول نبي கி.பி. (570—632) அறபு நாட்டில் மக்கா நகரில் அவதரித்தவர். அல்லாஹுவின் தூதர். இஸ்லாம் சமயத்தை ஸ்தாபித்தவர். நபி - அறிவிக்கின்றவர்; றசூல் - தூதர்.

முகம்மது See முகம்மது றசூல் நபி.

முகம்மதுகான் محمد خان -முஹம்மது கான்.

முஹிய்யுத்தீன் محي الدين முஹிய்யுத்தீன் - இவர் திருநாமம் அப்துல் காதிறு ஜீலானி என்பது. இவர்காதிறிய்யாக் கூட்டத்தின் ஸ்தாபகர். இவருக்கு முஹிய்யுத்தீன் (மார்க்

கத்தை உயிர்ப்பிக்கிறவர்) என்ற பட்டப் பெயர் பொருத்தமானதே. இஸ்லாம் மார்க்கத்துக்கு இவர் இணையற்ற கைங்கரியங்கள் செய்திருக்கின்றார். தமிழ் நாட்டில் முஸ்லிம்களிடையே இவர் பெயர் பரவியிருக்கிறது. **முஹிய்யுத்தீன் மாலை, முஹிய்யுத்தீன் காரணச் சரித்திரம்** முதலிய நூல்கள் இவர் பெருமையை எடுத்துரைக்கின்றன. இவர் பக்தாத் பட்டணத்தில் ஹிஜ்றி 561-ஆம் ஆண்டில் (1165 A.D.) அடக்கம் செய்யப்பட்டார்.

முகையதீன் - See முஹிய்யுத்தீன்.

முதலியார் லெப்பை - இவர் பெயர் விவரம் தெரியவில்லை.

வாவா - P. بابا பாவா - இவர் பெயர் விவரம் தெரியவில்லை.

ஹஸன் - ஹுஸைன் حسن حسين இவர் இருவரும் அலியார்க்கும், பாத்திமா நாயகத்துக்கும் பிறந்த குழந்தைகள். அலியார்க்குப் பின் ஹஸன் கலீபாவாகப் பட்டம் பெற்றுச் சிலகாலத்தில் தம் பதவியினின்று நீங்கவே அபூஸுப்யான் குமாரர் முஆவியா கலீபாவானார்.

ஹுஸைன் அவர்கள் ஹிஜ்ரி 61-ம் ஆண்டில் கற்பலாவில் முஆவியாவின் குமாரர் எசீது என்பவரால் ஷஹீது செய்யப்பட்டார். முஹற்றம் மாதம் முதற் பத்துத் தினங்களில் இவருடைய ஷஹாதத்தைப் பற்றி ஷீஆக்களால் துக்கம் கொண்டாடப்படுகிறது.

திருமண வாழ்த்து, நொண்டி நாடகம் இந்நூலகளில வநதுளள தமிழபபெயாகளின குறிப்புரை

ஏசபபநாயக்கன - ஏசபபன— ஏச்சபப நாயககன இவா, விஜயநகரததிலிருநது ஹிநதுராஜயததைதசசோநத பிரதானிகளின வமசததைதச் சோநதவா இவருடைய முனனோாகள கனேஜி லிருநது வநத ராஜபுத்திரா கள எனறும சொலலிக கொளவாாகள குதுப ஷாஹி துரைததனததில இவா சேனையைச சேகரம செயபவாகளில ஒரு தலைவ ராக நியமிக்கபபட்டாா கோல கொணடா பிடிக்கப பட்ட போது கடபபை ஜில லாவில முஹமமது சாதிக எனபவருடன ஒறறுமை யாய இருநது முகலாயாகளை எதிாததுப போா செயதாா, அதறகுபபின முகலாய ருடன சோநது உறவாடி னா, பிறகு செஞசியில ராம ராஜாவுடன சோநதுகொண டாா, பினனா ராஜாவிட மிருநது பிரிநது தனியாகச் சிலகாலம இருநதாா துல பகாாகான இவருககுக கா நாடக பிரதேசததில மூனறு லக்ஷம வராகன வருமானம வரககூடிய ஜாகீரும மன ஸபும வாஙகிக கொடுதது இவரை (எசசபப நாயக கனை)த தம வசபபடுததிக கொணடாா செஞசிக்கோட டையில மூறறுகை நடநது கொணடிருநத போது முக லாயச் சக்ரவாததி அவ- றஙகுசேபு அவாகளுக்கு எச் சபப நாயககன ஒரு கடிதம எழுதினா. அதில துலபகாா கான ராமராஜன எனற மஹா ராஷடர அரசனுடன கூடிச் சதியாலோசனை செயவதாக எழுதபபட்டிருநதது இக் கடிததத்தை துலபகாா கானின தநதை அஸதகான எனற பிரதான மநதிரி தடுததுவிட்டாா. பிறகு எச்சபப நாயககன தாபாரில இருநதபோது திடீரெனறு துலபகாாகான அவரைக கைதிசெயது ராஜததுரோக ததிறகாகக் கொலை செயது விடுமபடி கட்டளையிட்டாா

ஒட்டிரட்டி - ஒட்டா தேசத தரசா (ஒரிஸா மனனா) ரெட்டி - ரெட்டி அரசர்கள்.

கநதசுவாமிபபுலவா - இவா திருபபூவணப புராணம, திரு ஆபபனூாப புராணம முதலி யன பாடியவா

காலுஙகையுந தறிததிடு - '' திருடன ஆணை யிருந்தா லும, பெணணை யிருநதாலும அவாகள கைகளை வெட்டி விடு '' குறஆன 5 41

சநதாயி வயிரோயி கோபபரே - சநதா வைரோஜி கோா பரே மகாராஷடிர சேனாதி பதிகளில ஒருவா

சிகோஜி ராயன -சிவாஜிராஜா. செவவநதீசா.

சேதுபதி - இராமநாதபுரத்து அரசாகளின வமசப பெயா.

சேமன வாஙகிசம

சொககா

முபபது நோனபு - றமலான மாதததில் முபபது நாள பகலில உபவாச மிருததல

மூவா பிரான

ராமராயன, ராமுராஜன - சிவாஜியின புதலவா இவருடைய தாய இறநத பிறகு சிவாஜியின மறறொரு புதலவாாகிய சாமபாஜி எனபவா ராமராஜாவை ராஜகட்டத்தில சிறை செயது வைததிருநதாா முகலாய சகரவாததி அவ்றஙகுசேபு அவாகள சாமபாஜியைப வென்ற பிறகு 1689-ஆம ஆண்டில அவருக்குக கொலைததணடம விதிததாா சாமபாஜி இறநதபின 1689-ஆம ஆணடின கடைசியில ராமராஜா மஹாராஷடிராகளின அரசராகத தேர்நதெடுக்கபபட்டாா ராமராஜா முக்லாயருககுப பயநது செஞ்சியில போயிருநதாா துல்பகாாகான ஒரு பெரும படையுடன வநது செஞ்சிக கோட்டையைஏறககுறைய ஏழு வருடஙகள முறறுகை செயது பிடிததாா ஆனல ராமராஜா தபபி ஓடிவிட்டவே, முகலாயாஎணணம முறறும பலிககவிலலை

விசயரகுநாதப பெரியதமபி - இது சீதககாதியின பட்டப பெயா, இபபெயரின விவரததை சீதக்காதி வரலாற்றில காணக.

திருமணவாழ்த்து, நொண்டி நாடகம்

இந்நூலகளில வநதுளள இடபபெயர்கள் அகராதி

அரியலூர்
ஆகரை (ஆகரா)
கணணனூா
காயல
காவேரி
கீழக்கரை
கோலகொணடா
கோழிககோடு
சிரகிரி
சீரஙகம
செஞ்சி
சென்னபபட்டணம
சோலை மலை (அழகா கோயில)
திணடுககல
திருமருதூா
திருபபாலைககுடி
தேவிபட்டணம
தொணடி
நாலகொணடா
மககம
மணககுடி
மதினா
மதுரை
மீனவன கூடல
பாலையாறு
புதுககோட்டை
ராமநாதபுரம
வகுதை
வசர நாடு
வநதவாசி
வாடி
வாலிகணடபுரம
வேலூா

5807.
XXVIII. B. X (24).